

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1966-1967.

BEGROTING

van de Diensten van de Eerste Minister
voor het dienstjaar 1967.

VERSLAG

NAMENS

DE COMMISSIE VOOR DE ALGEMENE ZAKEN
EN HET OPENBAAR AMBT ⁽¹⁾,
UITGEBRACHT DOOR DE HEER VAN MECHELEN.

DAMES EN HEREN,

I. — Algemene inleiding.

Alhoewel niet uitdrukkelijk voorzien door de Belgische Grondwet is de functie van Eerste Minister geleidelijk aan gewicht gaan winnen zodat zij op dit ogenblik onbetwistbaar als de kernfunctie van het politieke leven in ons land mag worden aangezien. Als ware leider van de Regering is de Eerste Minister er de woordvoerder van in het Parlement. Daarenboven is hij in feite belast met de coördinatie van de verschillende activiteiten der departementen welke een weerslag hebben op het algemeen beleid.

In deze optiek moet dan ook gezien worden dat de Eerste Minister, wiens Kabinet in ons land officieel werd ingevoerd bij koninklijk besluit van 25 november 1918, sedert het

(¹) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Delforge.

A. — Leden : de heren Gilson, Henckens, Lindemans, Magnée, Posson, Saintraint, Schyns, Van Herreweghe, Van Mechelen. — Bary, Brouhon, Collart (M.), Gelders, Gruselin, Harmegnies, Simonet, Van Hoorick. — Defraigne, De Gent, Delforge, Mevr. Mabille-Leblanc, de heren Pedé. — Wannyn.

B. — Plaatsvervangers : de heren Devos (R.), Duerinck, Jaminet, Lefère, Parisis. — Baccus, Nyffels, Terwagne, Van Heupen. — Claes, Hannotte, Lerouge. — Wouters.

Zie :

4-V (1966-1967) :

— N° 1 : Begroting.

Chambre des Représentants

SESSION 1966-1967.

BUDGET

des Services du Premier Ministre
pour l'exercice 1967.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA

COMMISSION DES AFFAIRES GENERALES
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE ⁽¹⁾,
PAR M. VAN MECHELEN.

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — Introduction générale.

Bien qu'elle ne soit pas expressément prévue par la Constitution belge, la fonction de Premier Ministre a gagné progressivement en importance, si bien qu'actuellement elle peut sans conteste être considérée comme la fonction-clé de la vie politique de notre pays. Véritable chef du Gouvernement, le Premier Ministre en est également le porte-parole au Parlement. En outre, il est chargé, en fait, de la coordination des diverses activités des départements ayant une répercussion quelconque sur la politique générale.

Dans cette optique, il faut donc considérer que le Premier Ministre, dont le Cabinet a été officiellement instauré dans notre pays par l'arrêté royal du 25 novembre 1918, dispose

(¹) Composition de la Commission :

Président : M. Delforge.

A. — Membres : MM. Gilson, Henckens, Lindemans, Magnée, Posson, Saintraint, Schyns, Van Herreweghe, Van Mechelen. — Bary, Brouhon, Collart (M.), Gelders, Gruselin, Harmegnies, Simonet, Van Hoorick. — Defraigne, De Gent, Delforge, Mevr. Mabille-Leblanc, MM. Pedé. — Wannyn.

B. — Suppléants : MM. Devos (R.), Duerinck, Jaminet, Lefère, Parisis. — Baccus, Nyffels, Terwagne, Van Heupen. — Claes, Hannotte, Lerouge. — Wouters.

Voir :

4-V (1966-1967) :

— N° 1 : Budget.

koninklijk besluit van 1957 in feite over twee Kabinetten beschikt. Het eerste wordt op dit ogenblik het politiek Kabinet genoemd. Het tweede draagt de naam van economisch Kabinet.

Deze ontubbeling of liever verdubbeling van het Kabinet van de Eerste Minister toont reeds duidelijk aan welke belangrijke coördinatiefunctie hem wordt toevertrouwd.

Het is daarenboven opmerkingswaardig dat in de laatste 15 jaar geregeld bepaalde specifieke diensten of functies aan de bevoegdheid van de Eerste Minister werden toevertrouwd. Gewoonlijk was dit het geval wanneer er zich in het land speciale moeilijke problemen stelden, waar men de bijzondere aandacht van de ganse publieke opinie wou trekken door deze functie of dienst bij de Eerste Minister te voegen.

Zo werd bijvoorbeeld in 1950 het toezicht op de Rijksbegroting als bijzondere functie bij de Eerste Minister vermeld. Het Openbaar Ambt is een ander specifieke dienst die geregeld aan de Eerste Minister opgedragen werd. Wel kwam het eens voor dat deze functie op de Vice-Eerste Minister werd overgedragen of nog dat een afzonderlijk departement hiervoor werd opgericht.

In de begroting van de diensten van de Eerste Minister voor het dienstjaar 1967 is de begroting van het Openbaar Ambt samengevoegd met die van de Diensten van de Eerste Minister.

De economische coördinatie ressorteert reeds sedert 1949 onder de bevoegdheid van de Eerste Minister behoudens in een enkele uitzondering.

Als de werkloosheid in de periode 1954-1958 een ernstige bedreiging vormde voor 's lands welvaart kreeg de Eerste Minister speciale bevoegdheden met betrekking tot dit vraagstuk. Hetzelfde gold voor de ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Wat in de allerlaatste periode, 1960 en volgende jaren, de belangstelling van de Regering heeft gaande gemaakt, namelijk de coördinatie van het wetenschapsbeleid, drukt zich eveneens uit in diensten en functies aan de Eerste Minister toevertrouwd.

De begroting van de Diensten van de Eerste Minister voor het dienstjaar 1967 houdt eveneens op specifieke wijze rekening met de coördinatie van het wetenschapsbeleid precies omdat in de titulatuur de Eerste Minister belast is met deze coördinatie.

Een van de belangrijke problemen waarvoor ons land geplaatst is geworden ten aanzien van de sluiting van verschillende steenkoolmijnen en ten aanzien van het minder ontwikkeld zijn van een aantal gewesten bracht mede dat er bij de vorming van deze Regering een Minister-Staatssecretaris, Adjunct bij de Eerste Minister voor de Streekeconomie werd benoemd. In de begroting van de diensten van de Eerste Minister voor het dientsjaar 1967 komt dan ook het Kabinet van de Minister-Staatssecretaris, Adjunct bij de Eerste Minister voor de Streekeconomie voor.

Samenvattend kunnen wij dus zeggen dat op dit ogenblik de begroting van de Eerste Minister drie sectoren omvat.

De eerste sector is die van de Eerste Minister zelf in de enge zin van het woord waar onder meer de kredieten voor de jaarwedden en vergoedingen van de Minister-Staatssecretaris, Adjunct bij de Eerste Minister voor de Streekeconomie en die van het personeel van zijn Kabinet zijn opgenomen. Hierin komen verder als belangrijke diensten voor : de kanselarijdiens, de dienst studie en economische coördinatie en het Hoog Comité van Toezicht.

en fait, depuis l'arrêté royal de 1957, de deux Cabinets, le premier étant appelé actuellement le Cabinet politique et le second portant le nom de Cabinet économique.

Ce dédoublement ou plutôt ce doublement du Cabinet du Premier Ministre montre clairement l'importance de la fonction de coordination qui a été confiée au chef du Gouvernement.

De plus, il est remarquable que, durant ces 15 dernières années, certains services ou certaines fonctions spécifiques ont régulièrement été confiés à la compétence du Premier Ministre. Ce fut habituellement le cas lorsque se sont posés au pays des problèmes particulièrement épineux et qu'il convenait d'attirer sur eux l'attention spéciale de l'opinion publique toute entière en chargeant le Premier Ministre de ces services ou de ces fonctions.

C'est ainsi qu'en 1950, par exemple, le contrôle du budget de l'Etat fut mentionné comme fonction spéciale du Premier Ministre. La Fonction publique représente un autre service particulier, confié régulièrement au Premier Ministre. Il est arrivé parfois que cette fonction soit transférée au Vice-Premier Ministre ou encore qu'un département distinct soit créé à cet effet.

Le budget des Services du Premier Ministre pour l'exercice 1967 comprend, à la fois, le budget de la Fonction publique et celui des Services du Premier Ministre.

A une seule exception près, la coordination économique relève de la compétence du Premier Ministre depuis 1949 déjà.

Au cours de la période 1954-1958, lorsque le chômage constituait une menace sérieuse pour la prospérité du pays, le Premier Ministre se vit attribuer des compétences spéciales en ce domaine. Il a été de même en ce qui concerne l'assurance maladie-invalidité.

Les problèmes qui, au cours de la période la plus récente, c'est-à-dire les années 1960 et suivantes, ont retenu l'attention du Gouvernement, notamment la coordination de la politique scientifique, se retrouvent également dans des services et fonctions confiées au Premier Ministre.

Le budget des Services du Premier Ministre pour l'exercice 1967 tient également compte, de manière spécifique, de la coordination de la politique scientifique, précisément parce que le Premier Ministre en est chargé dans l'intitulé.

L'un des principaux problèmes avec lesquels se trouve confronté notre pays étant celui de la fermeture de divers charbonnages et du sous-développement d'un certain nombre de régions, un Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Premier Ministre pour l'Economie régionale, a été nommé lors de la constitution de l'actuel Gouvernement. En conséquence, le budget des Services du Premier Ministre pour l'exercice 1967 comporte des crédits destinés au Cabinet du Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Premier Ministre pour l'Economie régionale.

En résumé, nous pouvons donc dire qu'en ce moment le budget du Premier Ministre englobe trois secteurs.

Le premier secteur est celui du Premier Ministre lui-même, au sens propre du mot, et où figurent les crédits afférents aux traitements et indemnités du Ministre-Secrétaire d'Etat, Adjoint au Premier Ministre pour l'Economie régionale, et du personnel de son Cabinet. Y figurent également comme services importants les services de la Chancellerie, le service d'Etudes et de Coordination économique et le Comité supérieur de Contrôle.

De tweede sector is die van het Openbaar Ambt met als grote verdelingen de dienst van het Algemeen Bestuur, het Vast Wervingssecretariaat en de Algemene Directie voor Selectie en Vorming.

De derde sector heeft betrekking op het Wetenschapsbeleid.

De Commissie in haar bespreking hield vanzelfsprekend rekening met deze indelingen. Nochtans werd het vraagstuk van de regionale economie niet aangeroerd bij de behandeling van het budget.

Voor de bespreking van de regionale economie verwees de Eerste Minister naar de algemene bespreking van de economische politiek bij het Ministerie van Economische Zaken. Immers alleen de werkingskosten van het Kabinet zijn in de begroting van de Diensten van de Eerste Minister voor het dienstjaar 1967 opgenomen.

II. — Bespreking van de sectoren « Eerste minister » en « Wetenschapsbeleid ».

1. In zijn inleidende beschouwingen wees de Eerste Minister erop dat zijn begroting in drie sectoren uiteenvalt, de administratie van de Eerste Minister zelf, het Wetenschapsbeleid en het Openbaar Ambt. Tevens onderstreepte hij dat de begroting met minder dan 3 % verhoogd is terwijl de sector Wetenschapsbeleid een verhoging vertoont van 11 % tegenover 1966.

Verder stipt hij aan dat, waar hij zelf antwoord zal geven op de vragen met betrekking tot het Wetenschapsbeleid, de Algemene Administratie van de Eerste Minister en eventueel de Grondwetsherziening, hij de uiteenzetting en de bespreking van het gedeelte « Openbaar Ambt » van de begroting aan de Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt zal overlaten.

Eenzelfde regeling geldt voor de streekeconomie, onderwerp dat bij Economische Zaken moet worden behandeld.

2. *Problemen rondom de Grondwetsherziening.*

Een lid vraagt hoever het staat met de herziening van de Grondwet. Tevens stellen er zich verschillende vraagstukken in verband met de uitwerking van beslissingen genomen door de « ronde tafel ». Zo zou er bv. reeds een begin kunnen gemaakt worden met de uitwerking van de decentralisatie en de deconcentratie.

Hetzelfde lid vraagt ook of er op ministerieel niveau reeds initiatieven werden genomen en welke termijnen men hierbij in acht wenst te nemen.

De Eerste Minister antwoordt dat hij een ministerieel comité heeft opgericht, door hem voorgezeten, en samengesteld uit de Vice-Eerste Minister, de Minister van Binnenlandse Zaken, de Minister van Justitie, de Minister van Openbare Werken en de Minister-Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie.

Dit ministerieel comité bereidt ontwerpen voor welke de Regering aan de Grondwetgevende Kamers wenst te onderwerpen. Er werden voorstellen uitgewerkt voor de herziening van de artikelen 1, 6, 22, 25bis, 36, 39, 47, 52, 53, 56ter, 57, 70, 84, 91bis, 93, 97, 105, 131bis, 132, 133, 135, 136, 139 en 140.

In eerste lezing werden voorstellen onderzocht met betrekking tot de artikelen 49, 56bis, 68, 96, 98 en 107bis. De voorstellen met betrekking tot de artikelen 1, 36, 39, 53, 56ter, 70, 84, 91bis, 131bis, 132, 133, 135, 136, 139 en 140 werden aan de Voorzitters van Kamer en Senaat overgezonden.

Le deuxième secteur est celui de la Fonction publique, comportant comme grandes subdivisions : le service d'Administration générale, le Secrétariat permanent de Recrutement et la Direction générale de la Sélection et de la Formation.

Le troisième secteur a trait à la Politique scientifique.

Lors de la discussion, la Commission a évidemment tenu compte de ces subdivisions. Le problème de l'économie régionale n'a toutefois pas été abordé lors de l'examen du présent budget.

Le Premier Ministre a renvoyé la discussion relative à l'économie régionale à la discussion générale de la politique économique du Ministère des Affaires économiques. Ne figurent, en effet, au budget des Services du Premier Ministre pour l'exercice 1967 que les seuls frais de fonctionnement du Cabinet.

II. — Discussion des secteurs « Premier Ministre » et « Politique scientifique ».

1. Dans son exposé introductif, le Premier Ministre a attiré l'attention sur le fait que son budget est subdivisé en trois secteurs : les services administratifs du Premier Ministre lui-même, la Politique scientifique et la Fonction publique. Il a en outre souligné que le budget a augmenté de moins de 3 %, le secteur de la Politique scientifique présentant une majoration de 11 % par rapport à 1966.

Il signale en outre que, tandis qu'il répondrait lui-même aux questions se rapportant à la Politique scientifique, à l'Administration générale du Premier Ministre ainsi qu'éventuellement à la révision de la Constitution, il laisserait au Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique le soin de faire l'exposé et le commentaire de la partie « Fonction publique » du budget.

Une solution identique a été prévue pour l'économie régionale, sujet qu'il convient de traiter en même temps que le budget des Affaires économiques.

2. *Problèmes se rapportant à la révision de la Constitution.*

Un membre demande où en est la révision de la Constitution. Plusieurs problèmes se posent également à propos de l'application des décisions prises par la Conférence de la « table ronde ». C'est ainsi qu'il serait possible dès à présent d'aborder la réalisation de la décentralisation et de la déconcentration.

Le même membre demande également si, au niveau ministériel, des initiatives ont déjà été prises et quels sont les délais que l'on désire observer en la matière.

Le Premier Ministre répond qu'il a créé un Comité ministériel, placé sous sa propre présidence, et que ce Comité se compose du Vice-Premier Ministre, du Ministre de l'Intérieur, du Ministre de la Justice, du Ministre des Travaux publics et du Ministre-Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones.

Ce Comité ministériel prépare des projets que le Gouvernement désire soumettre aux Chambres constituantes. Il a établi des propositions en vue de la révision des articles 1, 6, 22, 25bis, 36, 39, 47, 52, 53, 56ter, 57, 70, 84, 91bis, 93, 97, 105, 131bis, 132, 133, 135, 136, 139 et 140.

Il a examiné, en première lecture, des propositions ayant trait aux articles 49, 56bis, 68, 69, 98 et 107bis. Les propositions relatives aux articles 1, 36, 39, 53, 56ter, 70, 84, 91bis, 131bis, 132, 133, 135, 136, 139 et 140 ont été transmises à MM. les Présidents de la Chambre et du Sénat.

De parlementaire commissies belast met de herziening van de Grondwet moeten nu het initiatief nemen. Dit is reeds gebeurd door de Senaatscommissie die op het ogenblik de artikelen onderzoekt welke betrekking hebben op het statuut van de Senaat en de senatoren nl. de artikelen 53, 56bis, 56ter en 57.

De commissie van de Kamer is begonnen met een studie van de Nederlandse tekst van de Grondwet.

Wat de decentralisatie en de deconcentratie betreft deelt de Eerste Minister mede dat een ontwerp werd voorgelegd aan het ministerieel comité voor sociale coördinatie. Het betreft hier een ontwerp uitgewerkt in uitvoering van de voorstellen geformuleerd tijdens de bijeenkomsten en de besluiten van de ronde tafel.

3. Hoog Comité van Toezicht. Budgetcontroleurs. Inspectie van financiën.

Een lid vraagt of het nieuwe corps van begrotingscontroleurs geen overlapping zal meebrengen met het Hoog Comité van Toezicht. Hoe zal men de wederzijdse bevoegdheden bepalen en zal het Hoog Comité van Toezicht, waaraan eenieder zeer veel belang hecht, daardoor geen nadeel ondervinden.

In bijkomende orde wenst dit lid te weten of het Hoog Comité van Toezicht wel zijn taak kan vervullen met maximale doelmatigheid daar er ongeveer 10 % van het effectief ontbreekt. Inderdaad, op de voorziene 89 eenheden van het kader zijn er slechts 80 bezet.

Een ander lid vraagt zich af of er in dezelfde orde van gedachten geen overlapping zal bestaan tussen de nieuw benoemde begrotingscontroleurs en de reeds lang bestaande inspecteurs van financiën. Zij hebben immers beiden een activiteit van toezicht en controle op het gebruik van de begroting der betrokken departementen.

In verband met de bezetting van het Hoog Comité van Toezicht geeft de Eerste Minister toe dat inderdaad 8 eenheden tekort zijn in het voorziene kader. Dit is te wijten aan de recruteringstop welke door de Regering werd vastgesteld.

Wat nu de mogelijkheden van overlapping betreft tussen de diensten van de nieuw opgerichte begrotingscontroleurs en het Hoog Comité van Toezicht eensdeels of inspectie van financiën anderdeels, legt de Eerste Minister uit welke de specifieke bevoegdheden van de begrotingscontroleurs zijn.

Deze laatste groep bestaat uit een betrekkelijk kleine groep van 15 of 16 specialisten. Zij hebben niet zoals het Hoog Comité van Toezicht als opdracht om bestraffend op te treden bij overtredingen van de wet. Zij hebben evenmin op stukken of administratieve bescheiden te onderzoeken, zoals de inspectie van financiën, hoe de Administratie haar werkzaamheden verricht met het oog op de afwikkeling van de begrotingskredieten.

De opdracht van de speciale begrotingscontroleurs is meer dynamisch. Zij zullen ter plaatste kunnen optreden, in de bureaus van een ministerieel departement of van een parastatale dienst. Zij zullen deze activiteit in groepsverband kunnen doen: 2 of 3 controleurs kunnen samen een onderzoek ter plaatste instellen. Dit onderzoek zal kunnen gebeuren op last van de Eerste Minister of de Minister van de Begroting, in bepaalde diensten wanneer zich daar plots een onverwachte verhoging van de uitgaven voordoet.

De Eerste Minister meent derhalve dat er geen eigenlijke tegenstelling of overlapping bestaat tussen het Hoog Comité van Toezicht of de inspectie van financiën eensdeels en het nieuw opgerichte corps van begrotingscontroleurs anderdeels. Zij hebben allen een specifieke eigen taak te vervullen.

Il appartient maintenant aux commissions parlementaires, chargées de la revision de la Constitution, de prendre l'initiative. Cela a déjà été fait par la commission spéciale du Sénat, qui, pour l'instant, examine les articles relatifs au statut du Sénat et des sénateurs, notamment les articles 53, 56bis, 56ter et 57.

La commission de la Chambre a commencé l'étude du texte néerlandais de la Constitution.

A propos de la décentralisation et de la déconcentration, le Premier Ministre communique qu'un projet a été soumis au comité ministériel de coordination sociale. Il s'agit, en l'occurrence, d'un projet mis au point en exécution des propositions formulées au cours des réunions, ainsi que des conclusions de la Conférence de la table ronde.

3. Comité supérieur de contrôle. Contrôleurs du budget. Inspection des finances.

Un membre demande si le nouveau corps de contrôleurs du budget ne fera pas double emploi avec le Comité supérieur de contrôle. Comment pourra-t-on déterminer les compétences respectives? Ne nuira-t-on pas à l'institution du Comité supérieur de contrôle qui, aux yeux de tous, revêt une très grande importance?

En ordre subsidiaire le membre souhaiterait savoir si le Comité supérieur de contrôle, en l'absence d'environ 10 % de son effectif, est bien en mesure d'assumer sa tâche avec le maximum d'efficacité. Sur les 89 places prévues au cadre, seules 80, en effet, sont pourvues de titulaires.

Un autre membre se demande, dans le même ordre d'idées, s'il n'y aura pas double emploi entre les contrôleurs du budget, nouvellement nommés, et les inspecteurs des finances, lesquels existent depuis longtemps. Ces deux catégories ont toutes deux une activité visant à contrôler l'utilisation des budgets des départements intéressés.

En ce qui concerne l'effectif du Comité supérieur de contrôle, le Premier Ministre constate qu'il manque 9 unités par rapport au cadre prévu. Cette situation est due au blocage du recrutement décidé par le Gouvernement.

A propos de la possibilité de double emploi entre les services, récemment créés, des contrôleurs du budget et le Comité supérieur de contrôle, d'une part, et d'inspection des finances d'autre part, le Premier Ministre a spécifié les compétences propres des contrôleurs du budget.

Ces derniers constituent un groupe relativement restreint de 15 ou 16 spécialistes. Ils n'ont pas pour mission, comme le Comité supérieur de contrôle, une intervention répressive en cas d'infraction à la loi. Il ne leur incombe pas davantage d'examiner, sur pièces et documents administratifs, la manière dont l'administration mène ses activités en vue de l'utilisation des crédits budgétaires.

La mission des contrôleurs spéciaux du budget est plus dynamique. Ils pourront agir sur place, dans les bureaux du département ministériel ou d'un service parastatal. Ils pourront exercer cette activité en groupe: 2 ou 3 contrôleurs pourront enquêter ensemble sur place. Cette enquête pourra se faire à la demande du Premier Ministre ou du Ministre du Budget dans des services déterminés lorsqu'il s'y présente un accroissement imprévu des dépenses.

Dès lors, le Premier Ministre estime qu'il n'existe pas vraiment d'opposition ou de double emploi en ce qui concerne le Comité supérieur de contrôle ou l'inspection des finances, d'une part, et le corps, récemment créé, des contrôleurs du budget, d'autre part. Ils sont tous chargés d'une tâche spécifique particulière.

4. Ministeriële Kabinetten.

Een lid stelt vast dat er een zeker tekort aan logica bestaat ten aanzien van de inschrijving der vergoedingen van leden van ministeriële Kabinetten in de begroting. Inderdaad, de wedden van de leden der ministeriële Kabinetten zijn niet in de begroting opgenomen wanneer het ambtenaren betreft van ministeriële departementen. Wanneer het echter ambtenaren zijn van parastatale instellingen, worden deze wedden wel in de begroting opgenomen.

Dit lijkt een tekort aan harmonisering te zijn. Men zou ofwel, ten einde de juiste kosten te kennen, alle wedden en vergoedingen moeten opnemen of anders slechts diegene die betrekking hebben op Kabinetsleden welke van buiten de Administratie komen.

De Eerste Minister gaat akkoord met de critiek door het lid uitgebracht op het ontbreken aan logica in de voorstelling van de uitgaven, gedaan voor leden van ministeriële Kabinetten die hetzij van ministeriële departementen, hetzij van parastatale instellingen afkomstig zijn.

Het ligt echter niet in zijn bevoegdheid om eigenhandig de voorstelling van de begroting te wijzigen. Indien echter de Commissie zou wensen dat een dergelijke verandering zou plaats hebben dan zal hij gaarne het nodige doen om dit in een volgende voorstelling van de begroting tot stand te brengen. De Eerste Minister meent inderdaad ook dat een totale eenvormigheid moet bestaan in de voorstelling op de begroting van wedden en vergoedingen voor leden van het Kabinet, die hetzij hoge ambtenaren zijn in parastatale instellingen, hetzij dergelijke functies vervullen in de ministeriële departementen.

5. Verbeteren van de bestaansvoorwaarden van de meest benadeelden.

Verscheidene leden vragen nadere uitleg over de inschrijving op de begroting van de post van 4 miljoen die als volgt is betiteld « Uitgaven van alle aard betreffende studies met het oog op het verbeteren van de bestaansvoorwaarden van de meest benadeelden ». Zij vragen zich af in welke richting deze studies zullen worden uitgevoerd.

De Eerste Minister stelt vast dat waar er in ons land in ruime mate welvaart heerst, en er nauwelijks nog van ware armoede kan gesproken worden, er toch nog een reeks personen overblijven die als marginale figuren eigenlijk niet op evenredige wijze van de gestegen welvaart genieten. Het betreft een groep van al te laag bezoldigden en van ongelukkigen die over het algemeen geholpen worden door diverse onderstandswerken, gewoonlijk van particuliere aard.

De Eerste Minister wil op de eerste plaats onderzoeken hoe dit vraagstuk zich eigenlijk stelt. Zijn er bv. van deze ongelukkigen 5 000 of 50 000 aanwezig in dit land? Op de tweede plaats wenst hij de oorzaken van deze situatie na te gaan. Op de derde plaats ten slotte moet men weten hoe men deze toestand kan verbeteren en dit onmiddellijk, op half lange en op lange termijn.

Het uiteindelijke doel moet er in bestaan deze groepen als zodanig op volwaardige wijze te integreren in de samenleving.

Om dit probleem te bestuderen waarbij men ook rechtstreeks een beroep zou doen op de werken die zich met deze ongelukkigen bezighouden, wordt een krediet van 4 miljoen op de begroting uitgetrokken. De Eerste Minister meent immers dat de Staat niet het recht heeft om zich het lot van deze ongelukkigen niet aan te trekken.

4. Cabinets ministériels.

Un membre constate une certaine absence de logique en matière d'inscription, au budget, des indemnités des membres des Cabinets ministériels. En effet, les traitements des membres des Cabinets ministériels ne sont pas repris au budget quand il s'agit de fonctionnaires des départements ministériels. Toutefois, quand il s'agit d'agents d'organismes parastataux, les traitements figurent bien au budget.

Il semble qu'il y ait là un manque d'harmonisation. Afin de connaître exactement l'importance des frais, il faudrait reprendre au budget tous les traitements et indemnités ou se borner à faire figurer ceux qui sont accordés aux membres des Cabinets qui n'appartiennent pas à l'Administration.

Le Premier Ministre partage l'avis du membre qui a formulé des critiques sur l'absence de logique dans la présentation des dépenses prévues pour les membres des Cabinets ministériels qui appartiennent, soit aux départements ministériels, soit à des organismes parastataux.

Il n'est toutefois pas compétent pour modifier, de son propre chef, la présentation des budgets. Cependant, si la Commission entendait demander une telle modification il prendra volontiers les mesures requises pour lui donner satisfaction lors d'une présentation suivante du budget. Le Premier Ministre estime, en effet, qu'il doit y avoir une uniformité totale dans la présentation, au budget, des traitements et indemnités des membres du Cabinet, ceux-ci étant soit des fonctionnaires supérieurs appartenant à des organismes parastataux, soit à des départements ministériels.

5. Amélioration des conditions d'existence des plus défavorisés.

Divers membres demandent de plus amples explications sur l'inscription, au budget, d'un poste de 4 millions dont le libellé est : « Dépenses de toute nature relatives à des études ayant pour but d'améliorer les conditions d'existence des plus défavorisés ». Ils se demandent dans quel sens ces études seront exécutées.

Alors que notre pays connaît le bien-être dans une très large mesure et qu'il ne peut presque plus être question de pauvreté véritable, le Premier Ministre constate qu'il subsiste encore une catégorie de personnes qui, vivant en marge, ne profitent pratiquement pas d'une manière proportionnelle de l'accroissement de la prospérité. Il s'agit de personnes dont les rémunérations sont par trop basses et de malheureux qui, en règle générale, sont aidés par diverses œuvres d'assistance, ordinairement de nature privée.

Le Premier Ministre entend, en premier lieu, examiner de quelle manière le problème se pose réellement. Le nombre de ces malheureux est-il de 5 000 ou de 50 000 dans notre pays? En second lieu, il désire faire rechercher les causes de cette situation. Enfin, en troisième lieu, il importe de savoir comment remédier à cette situation, et ce dans l'immédiat, à moyen et à long terme.

Le but final doit être d'intégrer valablement ces groupes comme tels dans la société.

Pour l'étude de ce problème, étude en vue de laquelle on pourrait faire appel directement aux œuvres qui s'occupent de ces malheureux, un crédit de 4 millions est inscrit au budget. Le Premier Ministre estime, en effet, que l'Etat n'a pas le droit de se désintéresser du sort de ces malheureux.

6. *Eldo-Esro.*

Een lid wenst enkele nadere bijzonderheden te kennen over de wijziging van de kredieten welke voor de programma's Eldo-Esro en de Europese Conferentie voor Telecommunicaties per Satelliet zijn ingeschreven. Hij vraagt zich af of er hier een heroriëntatie is van het programma en welke de perspectieven zijn voor ons land ter zake van het ruimteonderzoek.

De Eerste Minister antwoordt dat hij tijdens de maand juli een bespreking heeft meegemaakt te Parijs in verband met de projecten Eldo en Esro.

De moeilijkheden, ontstaan in verband met de financiering van deze ruimte-projecten, waren te wijten aan het verlangen van Engeland om zijn participatie, welke circa 40 % van de totale begroting bedroeg, wegens eigen begrotingsredenen in te trekken. Een dergelijke toestand zou vanzelfsprekend katastrofaal geweest zijn voor het project daar het voor de kleine landen onmogelijk is om zelf aan dergelijk ruimteonderzoek te doen.

Na langdurige besprekingen werd een overeenkomst bereikt waarbij het Engelse aandeel werd verminderd, en de bijdragen van de verschillende andere landen lichtjes verhoogd. Bv. het aandeel dat België en Nederland samen moesten dragen bedroeg voorheen 6,5 % en is nu op 9 % gebracht.

Aan deze verhoogde Belgische deelname werden voorwaarden gesteld. Op de eerste plaats moet het project werkelijk tot een goed einde worden gebracht. Op de tweede plaats mag er geen overschrijding van kredieten zijn zonder voorafgaande kennisgeving aan de betrokken landen.

De Eerste Minister meent dat het lanceren van de raket « Europa » goed gevorderd is en dat het de enige kans is van België om deel te nemen aan een dergelijk ruimteproject door zich te associëren met andere landen, die ieder voor zich er anders ook niet zouden in slagen dergelijk project aan te pakken.

7. *Wetenschappelijk onderzoek.*

Verscheidene leden van de Commissie zijn tussengekomen in de bespreking van de begroting van de Eerste Minister voor het dienstjaar 1967 en hebben vragen gesteld over het wetenschappelijk onderzoek.

Een lid vraagt zich af of het juist is dat er twistpunten gerezen zijn tussen de wetenschappelijke navorsers en de Regering. Hij vraagt of er een akkoord is bereikt en hoopt dat er geen nieuwe conflicten zullen uitbreken welke nadelig zijn voor de rust waarin het wetenschappelijk werk uiteindelijk moet kunnen verricht worden.

Een ander lid wijst er op dat er geen vermindering mag zijn van de bedragen welke voor het wetenschapsbeleid worden uitgetrokken daar het wetenschappelijk onderzoek een absolute vereiste is voor de reconversie van ons industrieel apparaat.

Hij herinnert er aan dat de Eerste Minister op 14 juni 1966, in de Kamer, tijdens de bespreking van de begroting voor het dienstjaar 1966 verklaard heeft dat de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid een opdracht had gekregen om een studie te maken over de verdeling van de beurzen der fondsen over de twee taalgemeenschappen. Hij vraagt hoever deze studie reeds gevorderd is.

Hetzelfde lid maakt zich ongerust over de steeds blijvende achterstand van het Nederlandstalig wetenschappelijk onderzoek in het land en vraagt welke maatregelen de Regering terzake meent te moeten nemen om binnen korte tijd tot een progressie te kunnen overgaan van het Nederlandstalig wetenschappelijk onderzoek om alzo een evenwicht tot stand te brengen.

6. *Eldo-Esro.*

Un membre souhaite obtenir de plus amples informations au sujet de la modification des crédits inscrits au budget pour les programmes Eldo et Esro ainsi que pour la Conférence européenne des télécommunications par satellites. Il demande s'il s'agit ici d'une réorientation du programme et quelles sont les perspectives qui s'ouvrent à notre pays en matière de recherches spatiales.

Le Premier Ministre répond qu'il a participé, dans le courant du mois de juillet, à des pourparlers qui se sont déroulés à Paris au sujet des projets Eldo et Esro.

Les difficultés qui ont surgi en ce qui concerne le financement de ces projets spatiaux étaient dues au désir de l'Angleterre de mettre fin, pour des motifs budgétaires, à sa participation s'élevant à 40 % du budget total. Cette situation aurait évidemment été catastrophique pour le projet, étant donné qu'il eût été impossible aux petits pays de se lancer eux-mêmes dans des recherches spatiales de cette envergure.

Après des négociations prolongées, on est parvenu à un accord par lequel la quote-part anglaise était réduite, les cotisations des divers autres pays étant légèrement augmentées. Ainsi par exemple, la quote-part attribuée en commun aux Pays-Bas et à la Belgique est passée de 6,5 % à 9 % actuellement.

L'accord sur cette augmentation de la participation belge a été subordonné à certaines conditions, notamment en premier lieu, que le projet devrait effectivement être mené à bonne fin. En second lieu, il ne peut y avoir de dépassement de crédits sans notification préalable aux pays intéressés.

Le Premier Ministre pense que le programme de lancement de la fusée « Europa » progresse bien et qu'il s'agit là de la seule possibilité pour la Belgique, en s'associant à d'autres pays qui, pris à part, ne réussiraient pas davantage dans une telle entreprise, d'accéder à un projet spatial de cet ordre.

7. *Recherche scientifique.*

Plusieurs membres de la Commission sont intervenus dans la discussion du budget des Services du Premier Ministre pour l'exercice 1967 en posant des questions relatives à la recherche scientifique.

Un membre se demande s'il est exact que des contestations ont surgi entre les chercheurs scientifiques et le Gouvernement. Il demande si un accord a été réalisé et il espère que de nouveaux conflits ne se produiront pas, parce que nuisibles à l'atmosphère paisible dans laquelle doit finalement pouvoir s'effectuer le travail scientifique.

Un autre membre fait observer qu'il ne peut y avoir de diminution des montants prévus pour la politique scientifique, étant donné que la recherche scientifique est absolument indispensable à la reconversion de notre appareil industriel.

Il rappelle que, le 14 juin 1966, lors de la discussion à la Chambre du budget pour l'exercice 1966, le Premier Ministre a déclaré que le Conseil national de la Politique scientifique avait été chargé de procéder à une étude sur la répartition des bourses des fonds entre les deux communautés linguistiques. Il demande où en est cette étude.

Le même membre s'inquiète du retard persistant de la recherche scientifique de langue néerlandaise et demande quelles sont les mesures que le Gouvernement estime devoir prendre en la matière en vue de faire progresser à bref délai la recherche scientifique de langue néerlandaise et, ce faisant, de réaliser un équilibre.

Een ander lid is bekommerd over het tekort aan coördinatie dat vaak bestaat bij het wetenschappelijk onderzoek. Soms gebeurt het dat bepaalde wetenschappelijke eenheden hun resultaten onvoldoende mededelen aan anderen terwijl omgekeerd er naast elkaar verschillende wetenschappelijke eenheden parallel werken.

Hetzelfde lid vraagt aan de Eerste Minister of er mogelijkheid bestaat om een zekere verhouding tot stand te brengen tussen het fundamenteel en het toegepast wetenschappelijk onderzoek.

Ten slotte verwondert hetzelfde lid zich erover dat men in hoge wetenschappelijke functies vaak personen ontmoet die blijkbaar meer dan één fulltime activiteit kunnen vervullen. Een dergelijke toestand vindt men bijna nooit op het lagere vlak van de hiërarchie. Dit lid vraagt zich af, of een dergelijke toestand het gezond wetenschappelijk werk niet eerder remt dan wel bevordert.

De Eerste Minister erkent dat er een bepaalde opwinding heeft geheerst in de wereld van de wetenschappelijke onderzoekers. Hij meent dat er fundamenteel geen redenen tot ongerustheid bestaan omdat er tot geen vermindering van het aantal onderzoeken of mogelijkheden zal overgegaan worden. Hij is er eveneens zeer bekommerd voor, dat er voldoende rust zou heersen bij de wetenschappelijke onderzoekers zodat zij hun taak in de best mogelijke omstandigheden zouden vervullen.

De Eerste Minister meent insgelijks dat er in deze sector geen besparingen mogen worden verricht omdat de toekomst zelf van het land hiermede op het spel staat.

Hij deelt mede dat hij op 14 september 1966 vragen heeft gesteld aan de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid met betrekking tot de taal waarin de navorsers werken. Tevens werd er opdracht gegeven aan de Nationale Raad om advies uit te brengen over de verdeling van de kredieten tussen de verschillende instellingen.

De Eerste Minister wenst de resultaten van deze onderzoeken af te wachten vooraleer een definitieve houding te bepalen. Hij meent alleszins dat het evenwicht op het stuk van wetenschappelijk onderzoek tussen de Franstalige en de Nederlandstalige onderzoekers zo spoedig mogelijk moet tot stand worden gebracht.

Verder legt de Eerste Minister er in zijn antwoord de nadruk op, dat de coördinatie en de rationalisatie van het wetenschappelijk onderzoek een belangrijke bekommernis is van de Regering. Hij kondigt aan dat dit jaar, terzake belangrijke stappen werden gedaan. Inzake de verdeling tussen het wetenschappelijk onderzoek en het fundamenteel onderzoek hoopt hij dat met het oog op de toekomst precieze sectoren zullen kunnen vastgesteld worden waar wetenschappelijk onderzoek onontbeerlijk is. Voor de Belgische economische expansie zal ongetwijfeld het toegepast wetenschappelijk onderzoek een ruime plaats moeten innemen naast het fundamentele.

Zoekende naar een uitleg voor vele « cumuls » denkt de Eerste Minister dat die wellicht te vinden is én in het ontbreken van voldoende waardevolle personen én in een zekere diversificatie van taken en opdrachten. De Minister van het Openbaar Ambt moet terzake ongetwijfeld een grondig onderzoek instellen.

Ten slotte verklaart de Eerste Minister nog, dat de begroting van het wetenschappelijk onderzoek dit jaar werd samengesteld in overleg met de universiteiten. Het gaat om een begroting die eveneens de instemming had van de Nationale Raad voor het Wetenschapsbeleid, wat toch als een waarborg kan gelden voor een reële coördinatie op het stuk van het wetenschappelijk onderzoek. Nochtans zal het eerst vanaf 1967 zijn dat de resultaten van deze coördinatiepolitiek duidelijker zullen kunnen worden onderkend.

Un autre membre s'inquiète du manque de coordination qui existe fréquemment en matière de recherche scientifique. Parfois il se fait que certaines unités scientifiques communiquent insuffisamment leurs résultats à d'autres, alors qu'inversement diverses unités scientifiques effectuent, chacune pour sa part, un travail parallèle.

Ce même membre interroge le Premier Ministre sur la possibilité d'établir une certaine proportion entre la recherche fondamentale et la recherche scientifique appliquée.

Le membre s'étonne enfin de la présence, fréquente dans les fonctions scientifiques supérieures, de personnes exerçant apparemment plus d'une activité à temps plein. Un tel état de choses est rarissime au niveau inférieur de la hiérarchie. Le membre se demande si de telles situations n'auraient pas tendance à freiner plutôt qu'à favoriser une bonne activité scientifique.

Le Premier Ministre admet qu'une certaine effervescence a régné parmi les chercheurs scientifiques. Il estime qu'il n'existe pas de véritables motifs d'inquiétude, car il n'est nullement question de réduire le nombre des recherches ou des possibilités. Il se préoccupe également très vivement de l'existence, parmi les chercheurs scientifiques, d'un climat de sérénité suffisant, permettant à ces derniers de remplir leur tâche dans les meilleures conditions.

Le Premier Ministre estime également que des économies ne peuvent être réalisées dans ce secteur, car l'avenir même du pays en dépend.

Il déclare que, le 14 septembre 1966, il a posé au Conseil national de la Politique scientifique des questions relatives à la langue de travail des chercheurs. En outre, il fut demandé au Conseil national d'émettre un avis sur la répartition des crédits entre les diverses institutions.

Le Premier Ministre désire attendre les résultats de ces enquêtes avant d'adopter une attitude définitive. En tout état de cause, il estime que, dans le domaine de la recherche scientifique, il convient de réaliser aussi rapidement que possible l'équilibre entre les chercheurs d'expression française et ceux d'expression néerlandaise.

Par ailleurs, le Premier Ministre souligne dans sa réponse que la coordination et la rationalisation de la recherche scientifique constituent une préoccupation importante du Gouvernement. Il annonce que cette année des réalisations importantes ont été accomplies en ce domaine. Quant à la quote-part respective de la recherche scientifique et de la recherche fondamentale, il espère que, pour l'avenir, il sera possible de circonscrire des secteurs précis où la recherche scientifique est indispensable. En effet, la recherche scientifique appliquée devra indubitablement occuper une place importante aux côtés de la recherche fondamentale en vue de l'expansion économique de la Belgique.

Cherchant une explication aux nombreux « cumuls », le Premier Ministre croit la trouver sans doute à la fois dans l'insuffisance du nombre de personnes compétentes et dans une certaine diversification des tâches et des missions. Sans doute serait-il opportun que le Ministre de la Fonction publique se livre à une enquête approfondie à ce sujet.

Enfin, le Premier Ministre déclare encore que le budget de la Recherche scientifique a été élaboré cette année de commun accord avec les universités. Il s'agit d'un budget qui a également l'approbation du Conseil national de la Politique scientifique, ce qui constitue tout de même une garantie de coordination réelle en matière de recherche scientifique. Néanmoins, ce n'est qu'à partir de 1967 que les résultats de cette politique de coordination seront plus clairement perceptibles. Le Premier Ministre conclut

De Eerste Minister besluit de bespreking met erop te wijzen dat het belang van het wetenschappelijk onderzoek nooit voldoende zal kunnen worden onderstreept.

8. *Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie (Inbel).*

Op de vraag van een lid, waarom de aan Inbel verleende kredieten verminderd werden in vergelijking met 1966, antwoordde de Eerste Minister met de volgende toelichting :

Art. 41.01. — Toelage aan het Belgisch Instituut voor Voorlichting en Documentatie.

Voor het dienstjaar 1966 toegestaan krediet : F 18 250 000

Voor het dienstjaar 1967 voorgesteld krediet : F 16 500 000

Het voor 1967 aangevraagde krediet ligt dus 1 750 000 frank lager dan dat voor het dienstjaar 1966.

Die vermindering is als volgt verantwoord :

1° sommige activiteiten van 1966 (publicatie van speciale brochures) worden in 1967 niet herhaald;

2° de op de begroting van de Diensten van de Eerste Minister uitgetrokken toelage is vastgesteld op hetzelfde bedrag als die op de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken.

3° wegens het beleid van budgettaire versoering leek het passend dit krediet te beperken tot het niveau van de terugkerende lasten.

III. — Het openbaar ambt.

1. Uiteenzetting door de Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt.

Onder de in de Regeringsverklaring van 23 maart 1966 geformuleerde doeleinden, zijn er twee die al de andere praktisch overkoepelen : de uitvoering van de sociale programmatie en de opvoering van de produktiviteit. Zonder een zeer duidelijke grens te kunnen trekken tussen de door deze doeleinden gerezen problemen, kan men toch zeggen dat zij de twee grote bestanddelen zijn van een gezond personeelsbeleid. De sociale programmatie heeft inderdaad ten doel, op materieel vlak althans, te voorzien in de behoeften van alle mannen en vrouwen die in de openbare diensten tewerkgesteld zijn; wat de onderzoeken betreft inzake opvoering van de produktiviteit, zij hebben een vernieuwing van de administratie op het oog in die zin dat de burgers zoveel mogelijk diensten zouden kunnen bekomen tegen de laagst mogelijke kosten en met zo weinig mogelijk formaliteiten.

Alles wel overwogen bestaat de opdracht van de Minister van het Openbaar Ambt er voornamelijk in een billijk evenwicht tussen deze twee doeleinden te verwezenlijken en te behouden.

Sociale programmatie.

De huidige Regering heeft er zich toe verbonden de overeenkomst inzake sociale programmatie nauwgezet uit te voeren die door de vorige Regering voor de jaren 1966 en 1967 met de vakorganisaties is gesloten.

De voordelen welke uit deze overeenkomst voortvloeien, die terzelfdertijd de centrale besturen en de ondergeschikte besturen betreft, zijn omschreven in de algemene uiteenzetting van de begroting der Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1967. De Minister acht het bijgevolg niet nodig ze thans in herinnering te brengen.

a) Voor 1966 zijn alle maatregelen, welke onder de eigen

la discussion en faisant observer que l'on ne mettra jamais suffisamment l'accent sur l'importance de la recherche scientifique.

8. *Institut belge d'Information et de Documentation (Inbel).*

Un membre ayant demandé pour quelles raisons les crédits accordés à Inbel, ont été diminués par rapport à la subvention de 1966, le Premier Ministre a donné les éclaircissements suivants :

Art. 41.01. — Subvention à l'Institut belge d'information et de documentation.

Crédit alloué pour l'exercice 1966 F 18 250 000

Crédit proposé pour l'exercice 1967 ... F 16 500 000

Le crédit sollicité pour 1967 accuse donc une diminution de 1 750 000 francs par rapport à l'exercice 1966.

Cette diminution se justifie comme suit :

1° certaines activités déployées en 1966 (publication de brochures spéciales) ne se reproduisent pas en 1967;

2° le montant du subside prévu au budget des Services du Premier Ministre a été aligné sur celui prévu au budget du Ministère des Affaires étrangères;

3° en raison de la politique d'austérité budgétaire, il était opportun de limiter le crédit au niveau des charges récurrentes.

III. — La Fonction publique.

1. Exposé du Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique.

Parmi les objectifs formulés par la Déclaration gouvernementale du 23 mars 1966, il y en a deux qui recouvrent pratiquement tous les autres : l'exécution de la programmation sociale et l'accroissement de la productivité. Sans qu'on puisse tracer une frontière bien nette entre les problèmes soulevés par ces objectifs, on peut dire que ceux-ci constituent les deux grands volets d'une saine gestion du personnel. En effet, la programmation sociale vise à satisfaire, sur le plan matériel tout au moins, les besoins de l'ensemble des hommes et des femmes occupés dans les services publics; quant aux recherches sur l'accroissement de la productivité, elles tendent à rénover l'administration de manière à assurer aux citoyens le maximum de services au coût le plus bas et avec le minimum de formalités.

Somme toute, la mission du Ministre de la Fonction publique consiste essentiellement à réaliser et à maintenir un juste équilibre entre ces deux objectifs.

Programmation sociale.

Le Gouvernement actuel s'est engagé à exécuter scrupuleusement l'accord de programmation sociale conclu par le Gouvernement précédent avec les organisations syndicales pour les années 1966 et 1967.

Les avantages résultant de cet accord, qui concerne à la fois l'administration centrale et les administrations subordonnées, sont détaillés dans l'Exposé général du budget des Recettes et des Dépenses pour l'exercice 1967. Le Ministre estime dès lors pouvoir se dispenser de les rappeler.

a) Pour 1966, toutes les mesures relevant de la compé-

bevoegdheid van de Minister ressorteren, uitgevoerd en zij zullen, in reglementaire vorm, tijdens de eerstvolgende weken worden vastgelegd.

Het provisioneel krediet van 3 miljard, dat op de begroting van de Diensten van de Eerste Minister (dienstjaar 1966), afdeling II, betreffende het Openbaar Ambt, werd uitgetrokken, moet worden geannuleerd door de lijst van bijkredieten en de uitgaven welke uit de sociale programmatische voortvloeiën zullen moeten worden uitgetrokken op de begroting van de verschillende ministeriële departementen, bij wege van dezelfde lijst van bijkredieten.

b) Voor 1967 omvatten de kredieten van de verschillende ministeriële departementen de kosten voor de tenuitvoerlegging van de sociale programmatie, met inbegrip van de last voor de verwezenlijking van de 2^e schijf 1967 dat onder andere omvat :

- de verhoging met 3 000 frank van alle wedden van 1 april 1967 af, met inbegrip van de maximumwedden;
- de gelijkmaking van de bedragen der haard- en standplaatstoelagen, met herziening van de toekenningplafonds, van 1 juli 1967 af;
- de toekenning van vakantiegeld ten bedrage van 5 500 frank in plaats van 5 000 frank in 1966;
- de afwerking van de herstructurering.

Vermits de uitgaven rechtstreeks per departement konden worden berekend, was het niet meer nodig zijn toevlucht te nemen tot het procédé van het provisioneel krediet. Een provisie werd evenwel behouden om eventueel in een nieuwe indexverhoging van 2,5 % te kunnen voorzien.

c) Alles wijst erop dat het dienstjaar 1967 eerder in het teken zal staan van de voorbereiding van de volgende programmatie dan in dat van de uitvoering van de aan de gang zijnde programmatie die, hopelijk zonder moeilijkheden tot een goed einde zal kunnen worden gebracht.

De ervaring heeft uitgewezen dat de omvang en de complexiteit van een dergelijke verrichting een nauwkeurige studie vergen inzonderheid uit het oogpunt van haar financiële weerslag die zo juist mogelijk moet worden vastgesteld. Ook zijn van nu af aan een reeks maatregelen genomen die het mogelijk moeten maken over onontbeerlijke statistieken inzake personeel te kunnen beschikken; de Minister zal hier later op terugkomen. Anderdeels werden, op zijn initiatief, door de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en hem zelf, onlangs juiste en gedetailleerde inlichtingen gevraagd aan de verschillende departementen in verband met de kosten voor de uitvoering van de verschillende maatregelen van de sociale programmatie van 1966 in elk der drie grote sectoren van het Openbaar Ambt : Ministeries, bijzondere korpsen en instellingen van openbaar nut. Deze inlichtingen, samen met die welke uit de permanente en gedetailleerde inventaris van de getalsterkte voortvloeiën, zullen van groot belang zijn daar zij het mogelijk zullen maken, met alle nodige stiptheid, de ramingen te doen met het oog op de eerste berekening van de maatregelen die zullen worden overwogen binnen het kader van de nieuwe sociale programmatie. De Minister onderschat geenszins de moeilijkheden inzake akkoorden van sociale programmatie, die praktisch betrekking hebben op het ganse openbaar ambt, in al zijn complexiteit en verscheidenheid. Toch zal de Minister ze met vastberadenheid, ja zelfs met een bepaalde dosis optimisme tegemoet zien, juist wegens de constructieve medewerking die de representatieve vakorganisaties hem, tot nu toe, uit alle oogpunten hebben toegezegd. Het is de overtuiging van de Minister dat de eerlijke en regelmatige dialoog die hij zeker met hen wil voortzetten, ertoe zal bijdragen de uitstekende sfeer, die thans heerst, te doen voortduren.

tence propre du Ministre ont été exécutées, elles seront consignées, sous la forme réglementaire, dans les semaines à venir.

Le crédit provisionnel de 3 milliards qui avait été inscrit au budget des Services du Premier Ministre (exercice 1966) section II, relative à la Fonction publique, doit être annulé par le feuillet des crédits supplémentaires, et les dépenses résultant de la programmation sociale devront être inscrites au budget des différents départements ministériels même par la voie du feuillet.

b) Pour 1967, les crédits des différents départements ministériels englobent le coût de l'application de la programmation sociale, y compris la charge de la réalisation de la 2^e tranche de 1967, qui comporte entre autres :

- la majoration de 3 000 francs de tous les traitements à partir du 1^{er} avril 1967, y compris les traitements maxima;
- l'égalisation des taux des allocations de foyer et de résidence avec révision des plafonds d'octroi, à partir du 1^{er} juillet 1967;
- l'octroi d'un pécule de vacances de 5 500 francs au lieu de 5 000 francs en 1966;
- l'achèvement de la restructuration.

Etant donné que les dépenses ont pu être calculées directement par département, il n'a plus été nécessaire de recourir au procédé du crédit provisionnel. Une provision a cependant été maintenue pour assurer éventuellement une nouvelle majoration de 2,5 % de l'index.

c) Tout indique que l'exercice 1967 sera placé bien davantage sous le signe de la préparation de la prochaine programmation que sous celui de l'exécution de la programmation en cours — exécution qui, espère le Ministre, pourra être menée, sans heurts, à son terme.

L'expérience a démontré que l'ampleur et la complexité de pareille opération réclament une étude minutieuse, notamment sous l'angle de ses incidences financières, qui doivent être fixées avec le maximum de précision. Aussi a-t-on déjà pris dès à présent une série de mesures qui doivent permettre de disposer des statistiques de personnel indispensable; le Ministre y reviendra plus loin. D'autre part, à son initiative, des renseignements précis et détaillés viennent d'être demandés par le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et par lui-même, aux différents départements sur le coût de l'exécution des différentes mesures de la programmation sociale de 1966 dans chacun des trois grands secteurs de la Fonction publique : Ministères, corps spéciaux et organismes d'intérêt public. Ces renseignements, combinés avec ceux résultant du répertoire permanent et détaillé des effectifs, seront précieux, car ils permettront d'établir, avec toute la rigueur nécessaire, les prévisions pour le premier calcul des mesures qui seront envisagées dans le cadre de la nouvelle programmation sociale. Le Ministre ne sous-estime nullement les difficultés inhérentes à la préparation et à la négociation d'accords de programmation sociale couvrant pratiquement l'ensemble de la fonction publique, dans toute sa complexité, dans toute sa diversité. Il les affrontera cependant avec détermination, voire même avec une certaine dose d'optimisme, en raison précisément de la collaboration constructive qui lui a été apportée jusqu'à présent et à tous points de vue, par les organisations professionnelles représentatives. Le Ministre ne doute pas que le dialogue franc et régulier qu'il est décidé à poursuivre avec elles contribuera à maintenir l'excellent climat actuel.

**

Bij het beëindigen van dit eerste hoofdstuk van deze uiteenzetting, lijkt het niet van belang ontbloeit, te wijzen op de gunstige oplossing die werd verleend aan een probleem waarin een lid van de Commissie bijzonder belang heeft gesteld en waarover de vak- en gezinsorganisatie zich ook bekommerden. Daarmee is bedoeld het vraagstuk van de maandelijkse bijkomende vergoeding van de gezinsbijslag.

Ten einde de eenmaking van de regeling inzake gezinsbijslag in de openbare en in de privé-sector in de hand te werken, was overwogen de verhogingen van de sinds 1 januari 1966 toegekende gezinsbijslag, uit hoofde der kinderen van 2^{de} en 3^{de} rang, te neutraliseren door een overeenstemmende vermindering van de aan de Rijksambtenaren verleende maandelijkse bijkomende vergoeding. Op voorstel van de Minister heeft de Kabinetsraad de nadelen van de overwogen maatregelen in acht genomen en besloten de bijkomende vergoedingen niet te verminderen.

Productiviteit.

Zo de maatregelen inzake sociale programmatie al van groot belang zijn voor de herwaardering van het openbaar ambt, is het ontegensprekelijk dat deze in ruime mate afhangt van een opvoering der produktiviteit van de administraties.

Daarom is de Regering er ernstig toe besloten een systematische actie te voeren die het land wil voorzien van een doelmatige en goed georganiseerde administratie.

Voor de opvoering van de produktiviteit in de openbare diensten is een ingrijpen vereist zowel op de structures, als op de organisatie, op de procedures en op het personeel.

Talrijke beslissingen werden reeds genomen op elk van deze gebieden en een reeks welomschreven doeleinden werden voor 1967 vastgesteld. De Minister heeft er zich toe beperkt hierna de punten aan te halen die hij als de belangrijkste beschouwt.

a) *Rationele aanwending van het personeel.*

Binnen het kader van de produktiviteit moet de rationele aanwending van het personeel de hoofdbekommernis uitmaken.

In haar bezorgdheid om op dit gebied tastbare resultaten te bereiken heeft de Regering twee maatregelen genomen die niet kunnen worden geïsoleerd: eensdeels heeft zij een absolute wervingsstop uitgevaardigd (met inbegrip van de vervangingen), behalve voor niveau 1 en de bijzondere korpsen; anderdeels wil zij het mechanisme vastleggen dat een grotere mobiliteit der ambtenaren moet mogelijk maken.

Alle wervingen worden afhankelijk gesteld van de instemming van het Comité van Begrotingsbeleid, waarvan de Minister van het Openbaar Ambt deel uitmaakt. Een globaal en provisioneel krediet van 90 miljoen, in plaats van de 150 miljoen voor 1966, werd uitgetrokken op de begroting van de Diensten van de Eerste Minister, Sector Openbaar Ambt, voor de werving in 1967 van personeel dat voor alle ministeriële departementen is bestemd.

Wat de mobiliteit van het personeel betreft werd een eerste studie gemaakt om alle juridische, psychologische en sociale aspecten van het probleem te kunnen vaststellen. Deze studie heeft aangetoond dat het vraagstuk bijzonder ingewikkeld is inzonderheid wegens het gebrek aan uniformiteit van de statutaire en pensioenregelingen en wegens de verdeling der macht tussen talrijke overheidslichamen. Zelfs indien men zich tot een homogene sector beperkt zijn de moeilijkheden nog talrijk.

**

En terminant ce premier chapitre de son exposé, il ne semble pas dénué d'intérêt de signaler l'heureuse solution qui a été apportée à un problème auquel un membre de cette Commission s'est particulièrement intéressé et qui préoccupait également les organisations professionnelles et familiales. Il s'agit de la question des suppléments mensuels aux allocations familiales.

Afin de favoriser l'unification du régime des allocations familiales dans les secteurs publics et privés, il avait été envisagé de neutraliser les augmentations des allocations familiales accordées à partir du 1^{er} janvier 1966, du chef des enfants des 2^e et 3^e rangs, par une diminution correspondante des suppléments mensuels octroyés aux agents du secteur public. Sur proposition du Ministre, prenant en considération les inconvénients de la mesure projetée, le Conseil de Cabinet a décidé de ne pas réduire les suppléments mensuels.

Productivité.

Si les mesures de programmation sociale présentent une grande importance pour la revalorisation de la fonction publique, il est incontestable que celle-ci est largement conditionnée par un accroissement de la productivité des administrations.

C'est pourquoi le Gouvernement est fermement décidé à mener une action systématique tendant à doter le pays d'une administration efficace et bien organisée.

L'accroissement de la productivité dans les services publics requiert une intervention à la fois en matière de structures, d'organisation, de procédures et de personnel.

De nombreuses décisions ont déjà été prises dans chacun de ces domaines et une série d'objectifs bien précis ont été fixés pour 1967. Le Ministre s'est borné à signaler ci-après les points qu'il considère comme les plus importants.

a) *Utilisation rationnelle du personnel.*

Dans le cadre de la productivité, l'utilisation rationnelle du personnel doit constituer une préoccupation majeure.

Soucieux d'aboutir dans ce domaine à des résultats tangibles, le Gouvernement a décidé deux mesures qui ne peuvent être isolées: d'une part, il a procédé au blocage absolu des recrutements (y compris les remplacements), sauf pour le niveau 1 et les corps spéciaux; d'autre part, il veut établir le mécanisme destiné à permettre une plus grande mobilité des agents.

Tous les recrutements sont subordonnés à l'accord du Comité de Gestion budgétaire, dont le Ministre de la Fonction publique fait partie. Un crédit global et provisionnel de 90 millions, au lieu de 150 millions prévus en 1966, a été porté au budget des Services du Premier Ministre, Section Fonction publique, pour le recrutement en 1967 de personnel destiné à l'ensemble des départements ministériels.

En ce qui concerne la mobilité du personnel, une première étude a été faite en vue de pouvoir établir tous les aspects juridiques, psychologiques et sociaux du problème. Cette étude a montré que la question est particulièrement complexe en raison notamment du manque d'uniformité des régimes statutaires et des régimes de pensions et de l'éparpillement du pouvoir entre de nombreuses autorités. Même en se limitant à un secteur homogène, les difficultés sont encore nombreuses.

Het is niettemin zo dat al deze moeilijkheden noodzakelijkerwijze moeten worden overwonnen, daar de uiterst strenge politiek die de Regering inzake werving heeft aangenomen een rationalisatie van de personeelsaanwending insluit. De Minister verricht thans, samen met de administratie, een grondige studie hierover en het vraagstuk zal binnen de best mogelijke termijn aan de Kabinetsraad worden voorgelegd.

b) *Vorming en voortgezette opleiding.*

De vorming en de voortgezette opleiding maken thans een essentiële, zoniet de belangrijkste factor uit in een beleid die de opvoering van de produktiviteit beoogt.

In 1967 zal de Algemene Directie voor selectie en vorming haar vormingsactie voortzetten ten gunste van de nieuwe stagiairs van niveau 1.

Zij zal de vormingsactiviteiten, die in de departementen worden op touw gezet voor de beambten der lagere niveaus, harmoniseren en aanmoedigen. Indien de behoeften het rechtvaardigen, zal zij zelf vormingscyclussen organiseren voor de personeelsleden die reeds in dienst zijn.

De voortgezette opleiding van de hogere ambtenaren van niveau 1 zal ook worden voortgezet door het Instituut Administratie-Universiteit, in nauwe samenwerking met de Algemene Directie. Daarenboven zal een conferentiecycclus worden georganiseerd voor de adjunct-adviseurs en gelijkgestelden.

In 1966 heeft het taallaboratorium zijn eerste cursus beëindigd, die ongeveer 150 ambtenaren met de rang van directeur of hoger, die het wensten, de gelegenheid heeft geboden, door middel van moderne technieken, de kennis van de tweede taal te verwerven. Dit experiment heeft een groot succes gekend en, om aan alle aanvragen te kunnen voldoen, werd besloten de capaciteit van het laboratorium te verdubbelen. Te dien einde is een krediet van 800 000 frank uitgetrokken op de begroting 1967 van het Openbaar Ambt en alles wordt in het werk gesteld opdat de beoogde uitbreiding in de loop van het tweede semester van 1967 zou kunnen plaatsgrijpen.

In dit zelfde verband zullen de publikaties « Langues et Administration » en « Taalbeheersing », die een goed taalgebruik in de administratie op het oog hebben, verder worden verspreid.

Ten slotte zal de Algemene Directie voor selectie en vorming in 1967 de vormingsactiviteiten voortzetten die zij sedert enkele jaren verricht ten gunste van de buitenlandse ambtenaren, binnen het kader van de technische bijstand en van de West-Europese Unie. Zoals voorheen zal zij de buitenlandse ambtenaren, die ter plaatse de in België voor de openbare besturen ontworpen vormingsprogramma's en -technieken willen bestuderen, ontvangen en inlichten. Dergelijke activiteiten op internationaal vlak verhogen ongetwijfeld het prestige van het Belgisch openbaar ambt.

c) *Statuut van het Rijkspersoneel. — Selectie.*

Op initiatief van uw collega, de Minister Gilson, die toen met het Openbaar Ambt was belast, is het statuut van het Rijkspersoneel op 1 augustus 1964 grondig gewijzigd, meer bepaald wat de bevordering der ambtenaren betreft. Het zal echter pas volledig kunnen worden toegepast na de uitvaardiging van de organieke reglementen van de departementen en na de vaststelling van de programma's der selectieproeven.

Door deze toestand te behouden liep men het gevaar de werking der administraties te verstoren en benadeelde men tevens de wettige belangen van de ambtenaren wier benoemingen vertraging oplepen. Ook is voorgesteld een overgangsregeling in te voeren die het mogelijk zal maken de

Il n'en reste pas moins que toutes ces difficultés doivent nécessairement être vaincues, la politique d'extrême sévérité adoptée par le Gouvernement en matière de recrutement impliquant une rationalisation de l'emploi du personnel. Le Ministre s'attache actuellement avec son administration à une étude approfondie de la question et celle-ci sera soumise au Conseil de Cabinet dans le meilleur délai.

b) *Formation et perfectionnement.*

La formation et le perfectionnement du personnel constituent actuellement un facteur essentiel, sinon le plus important, dans une politique d'accroissement de la productivité.

En 1967, la Direction générale de la Sélection et de la Formation continuera son action de formation en faveur des nouveaux stagiaires du niveau 1.

Elle harmonisera et stimulera les activités de formation entreprises dans les départements à l'intention des agents des niveaux inférieurs. Si les besoins le justifient, elle organisera elle-même des cycles de formation pour les agents déjà en service.

Le perfectionnement des hauts fonctionnaires du niveau 1 sera aussi poursuivi par l'Institut Administration-Université, en étroite collaboration avec la Direction générale. De plus, un cycle de conférences sera organisé pour les conseillers adjoints et assimilés.

En 1966, le laboratoire de langues a terminé son premier cours, lequel a permis à environ 150 fonctionnaires, du rang de directeur ou d'un rang supérieur, qui en avaient exprimé le désir, d'acquiescer, par des techniques modernes, la connaissance de la seconde langue. Cette expérience a connu un grand succès et, afin de répondre à toutes les demandes, il a été décidé de doubler les possibilités du laboratoire. A cet effet, un crédit de 800 000 francs est inscrit au budget pour 1967 de la Fonction publique et tout est mis en œuvre pour que l'extension projetée puisse produire ses effets au cours du deuxième semestre de 1967.

Dans le même domaine, les publications « Langues et Administration » et « Taalbeheersing », destinées à promouvoir le bon langage dans les administrations, continueront à être diffusées.

Enfin, en 1967, la Direction générale de la sélection et de la formation poursuivra les activités de formation qu'elle assume depuis quelques années en faveur de fonctionnaires étrangers, dans le cadre de l'assistance technique et de l'Union européenne occidentale. Comme par le passé, elle accueillera et informera les fonctionnaires étrangers qui veulent étudier sur place les programmes et les techniques de formation mis au point en Belgique par les administrations publiques. Pareilles activités sur le plan international rehausseront assurément le prestige de la fonction publique belge.

c) *Statut des agents de l'Etat. — Sélection.*

A l'initiative de votre collègue, M. le Ministre Gilson, qui à l'époque avait la charge de la Fonction publique, le statut des agents de l'Etat a été fondamentalement modifié au 1^{er} août 1964, spécialement en ce qui concerne l'avancement des agents. Il ne pourra cependant être appliqué intégralement qu'après la consécration des règlements organiques des départements et la fixation des programmes des épreuves de sélection.

Le maintien de cette situation risquait de perturber le fonctionnement des administrations, tout en heurtant les intérêts légitimes des agents dont les nominations étaient retardées. Aussi le Ministre a-t-il proposé l'instauration d'un régime transitoire permettant de réaliser les nominations

voor een regelmatige werking van de Administratie onontbeerlijke benoemingen te verwezenlijken, zonder daarom afbreuk te doen aan de grondbeginselen van de hervorming van 1964. Het koninklijk besluit van 2 augustus 1966 dat deze overgangsregeling invoert, zal buiten werking treden van 31 december 1967 af.

Alle nodige schikkingen zijn getroffen opdat de grondbeginselen van de hervorming van 1964 werkelijk zouden kunnen worden toegepast op het einde van de overgangsperiode, terwijl er bijzonder zal voor gewaakt worden dat het nieuw selectiesysteem de ambtenaren ertoe zou aanzetten hun beroepsvorming aan te vullen en te verrijken.

d) *Parastatale instellingen.*

Reeds sedert talrijke jaren wijden zowel het Parlement als de opeenvolgende regeringen bijzondere aandacht aan de parastatale wereld. De omstandigheden hebben de huidige Regering ertoe gebracht meer bepaald oog te hebben voor de problemen welke in verband met deze sector rijzen. Voorts belast de Regeringsverklaring de Minister van het Openbaar Ambt ermee bij de Kabinetsraad verslag uit te brengen over de mogelijkheden van samensmelting, van afschaffing en van reorganisatie van de bestaande parastatale instellingen.

De door de Regering op dit gebied op touw gezette actie verloopt in drie richtingen :

1° Op initiatief van de Eerste Minister, van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en van de Minister van het Openbaar Ambt, is thans een onderzoek aan de gang met het oog op de volledige en systematische inventarisatie van alle parastatale instellingen, ongeacht hun juridische benaming : openbare instellingen, gepersonaliseerde besturen, nationale maatschappijen, maatschappijen met gemengd beheer, door de Staat gesubsidieerde instellingen van openbaar nut.

De betrokken Ministers werden verzocht eensdeels de maatregelen mede te delen die reeds zijn toegepast om een hervorming door te voeren van de instellingen die onder hun controle of onder hun gezag staan en, anderdeels, het gedetailleerd actieplan ter kennis te brengen dat de verantwoordelijke autoriteiten eventueel reeds zouden hebben opgesteld ten aanzien van bedoelde instellingen.

De antwoorden op de vragenlijst moeten uiterlijk per 1 december eerstkomend worden verstrekt.

2° Een Commissie werd opgericht door de Vice-Eerste Minister en de Minister van het Openbaar Ambt om de amendementen te bestuderen die moeten worden aangebracht in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut; deze amendementen zullen voornamelijk ten doel hebben de toepassing mogelijk te maken van de wetsbepalingen betreffende de vaststelling van de statuten, die tot nu toe onuitgevoerd gebleven zijn.

Een werkgroep van deze Commissie zal haar conclusies zeer binnenkort kunnen indienen.

3° Een speciale inspanning zal worden gedaan om het personeel van de instellingen van openbaar nut die onder de sociale sector ressorteren en wiens toestand die van het Rijkspersoneel het meest benadert, bij voorrang een volledig en coherent statuut te verschaffen, en zulks in nauwe samenwerking met de verschillende Ministers die over deze instellingen de voegdij uitoefenen.

e) *Personeelsstatistieken.*

Bij het overschouwen van de volgende etappen van de sociale programmatie, heeft de Minister er de omvang en de ingewikkeldheid van onderlijnd en aangedrongen op de

indispensables pour un fonctionnement régulier de l'Administration, sans pour autant porter atteinte aux principes fondamentaux de la réforme de 1964. L'arrêté royal du 2 août 1966, qui consacre ce régime transitoire, doit cesser ses effets dès le 31 décembre 1967.

Toutes les dispositions nécessaires ont été prises pour que les règles fondamentales de la réforme de 1964 puissent être appliquées effectivement à la fin de la période transitoire, en veillant tout spécialement à ce que le nouveau système de sélection incite les agents à compléter et à enrichir leur formation professionnelle.

d) *Organismes parastataux.*

Depuis de nombreuses années déjà, le monde parastatal est l'objet des préoccupations aussi bien du Parlement que des gouvernements successifs. Les circonstances ont amené le présent Gouvernement à se pencher plus particulièrement sur les problèmes posés par ce secteur, et la Déclaration gouvernementale charge le Ministre de la Fonction publique de faire rapport au Conseil de Cabinet sur les possibilités de fusion, de suppression et de réorganisation des parastataux existants.

L'action entamée par le Gouvernement dans ce domaine se poursuit dans trois directions :

1° A l'initiative du Premier Ministre, du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et du Ministre de la Fonction publique, une enquête est en cours en vue d'inventorier complètement et systématiquement tous les organismes parastataux, quelle que soit leur qualification juridique : établissements publics, administrations personnalisées, sociétés nationales, sociétés d'économie mixte, établissements d'utilité publique subventionnés par l'Etat.

Les Ministres intéressés ont été invités à faire connaître, d'une part, les mesures qui ont déjà été exécutées pour réformer les organismes relevant de leur contrôle ou de leur autorité et, d'autre part, le plan d'action détaillé que les autorités responsables auraient éventuellement déjà mis au point en ce qui concerne les organismes en question.

Les réponses au questionnaire doivent être transmises au plus tard, le 1^{er} décembre prochain.

2° Une Commission a été créée par le Vice-Premier Ministre et le Ministre de la Fonction publique en vue d'étudier les amendements à apporter à la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public; ces amendements doivent essentiellement avoir pour effet de rendre possible l'application des dispositions légales relatives à la fixation des statuts, qui, jusqu'à présent, n'ont pas été mises en exécution.

Un groupe de travail de cette Commission pourra déposer ses conclusions très prochainement.

3° Un effort particulier sera fait pour que le personnel des organismes d'intérêt public relevant du secteur social, personnel dont la situation se rapproche le plus de celle des agents de l'Etat, soit doté, par priorité, d'un statut complet et cohérent, et ce en coopération étroite avec les divers Ministres de tutelle.

e) *Statistiques du personnel.*

En évoquant les prochaines étapes de la programmation sociale, le Ministre a souligné l'ampleur et la complexité de l'opération, tout en insistant sur la nécessité de mettre au

noodzakelijkheid preciezer hulpmiddelen te ontwerpen, namelijk voor de berekening van de financiële gevolgen.

Het voorbereiden en het uitvoeren van een akkoord inzake sociale programmatie en, in meer algemene zin, het nemen van de beslissing betreffende het collectief personeelsbeheer, veronderstelt dat de Regering over de onmisbare statistische hulpmiddelen beschikt voor de ontleding en de behandeling van de verschillende elementen die de administratieve en de geldelijke loopbanen uitmaken van de talrijke categorieën van personeel die onder het Openbaar Ambt ressorteren.

Tijdens zijn zitting van 10 juni 1966 heeft de Kabinet-raad, op voorstel van de Minister, een ontwerp van programma goedgekeurd dat er toe strekt een bestendige statistische inventaris op te maken; die inventaris zal geleidelijk uitgebreid worden tot alle categorieën van het personeel van het Openbaar Ambt.

Voor de ministeries zullen de statistieken gecentraliseerd worden door de Centrale Dienst der vaste uitgaven van het Ministerie van Financiën. De mechanografische diensten van de Post en van Nationale Opvoeding zullen blijven bestaan, maar hun methoden zullen zo nodig worden aangepast, zodat hun statistieken, zonder moeite, zullen kunnen geharmoniseerd worden met die welke door de Centrale Dienst der vaste uitgaven worden opgemaakt.

Inzake de bijzondere korpsen zullen zich geen grote moeilijkheden voordoen voor het leger en de rijkswacht. Het probleem is evenwel delikater voor de onderwijssector.

Wat betreft de parastatale instellingen, beschikken de grote organismen, zoals de N.M.B.S. en de R.T.T., reeds over gedetailleerde en precieze statistieken. Een probleem zal slechts rijzen voor de talrijke parastatalen met beperkte gestelsterkte.

Ten slotte werden contacten opgenomen met het Ministerie van Binnenlandse Zaken met het oog op het verzamelen van de statistieken inzake het provincie- en gemeentepersoneel.

In ieder geval wordt alles in het werk gesteld opdat de inventaris — inzonderheid die van de Rijksdiensten — van 1967 af zou beschikbaar zijn.

1) *Administratieve Wijk.*

De procedure van installatie der diensten in de Administratieve Wijk verloopt normaal, in overleg met de Minister van Openbare Werken en onder het impuls van een Commissie van programmatie, die door de Kabinetschef van de Minister wordt voorgezeten.

Blok C zal door het Ministerie van Volksgezondheid worden betrokken. Enkele diensten zijn er reeds in ondergebracht. Andere directies komen hen vervoegen. De ganse verrichting zal op het einde van de winter beëindigd zijn.

Blok G is onder andere, bestemd voor de diensten van het Openbaar Ambt, met inbegrip van het Kabinet van de Minister, en voor dit van de Begroting. Het zal in de loop van de lente van 1967 worden betrokken. Persoonlijk verheugt de Minister zich over de overbrenging van zijn Kabinet en van zijn diensten. Thans zijn het Kabinet, de Dienst van Algemeen Bestuur en de Algemene Directie voor selectie en vorming, alle drie, in verschillende gebouwen ondergebracht, de lokalen worden gehuurd en, wegens hun centrale ligging (Wetstraat), vallen zij zeer duur uit. Het Vast Wervingssecretariaat is in de Belliardstraat gevestigd in een gebouw waarvan het ouderwets aanzicht onwaardig is voor een organisme dat ermee belast is de kandidaten voor het Openbaar Ambt te ontvangen.

Het lijkt geen twijfel dat de hergroepering van de diensten van de Minister in de Wijk niet enkel wezenlijke besparingen zal mogelijk maken, maar ook een rationalisatie

point des instruments plus précis, notamment pour le calcul des répercussions financières.

L'élaboration et la mise en œuvre d'un accord de programmation sociale et, de façon plus générale, la prise de décision concernant la gestion collective du personnel supposent que le Gouvernement dispose de l'instrument statistique indispensable à l'analyse et à l'examen des différents éléments qui constituent les carrières administratives et pécuniaires des nombreuses catégories d'agents qui appartiennent à la Fonction publique.

En sa séance du 10 juin 1966, sur proposition du Ministre, le Conseil de Cabinet a approuvé un projet de programme visant à mettre en place un inventaire statistique permanent des effectifs, inventaire qui sera progressivement étendu à toutes les catégories du personnel de la Fonction publique.

Pour les ministères, les statistiques seront regroupées par le Service central des dépenses fixes du Ministère des Finances. Les services mécanographiques de la Poste et de l'Éducation nationale continueront à exister, mais leurs méthodes seront, si nécessaire, adaptées, de manière que leurs statistiques puissent être harmonisées, sans difficulté, avec celles établies par le Service central des dépenses fixes.

En ce qui concerne les corps spéciaux, si aucune difficulté majeure ne se pose pour l'armée et la magistrature, le problème est plus délicat pour le secteur enseignement.

Pour les organismes parastataux, les grands organismes comme la S.N.C.B. et la R.T.T. disposent déjà de statistiques détaillées et précises. Un problème ne se pose que pour les nombreux parastataux à effectifs limités.

Enfin, des contacts ont été pris avec le Ministère de l'Intérieur en vue d'aboutir au rassemblement des statistiques concernant le personnel provincial et communal.

En tout cas, tout est mis en œuvre pour que l'inventaire soit disponible à partir de 1967, particulièrement en ce qui concerne les services de l'État.

f) *Cité administrative.*

La procédure d'implantation des services dans la Cité administrative se déroule normalement, en accord avec le Ministre des Travaux publics, sous l'impulsion d'une Commission de programmation présidée par le chef de Cabinet du Ministre.

Le bloc C sera occupé par le Ministère de la Santé publique. Certains services y sont déjà établis. D'autres directions viennent les rejoindre. Toute cette opération sera terminée à la fin de l'hiver.

Le bloc G est destiné entre autres aux services de la Fonction publique, y compris le Cabinet du Ministre, et à ceux du Budget. Il sera occupé dans le courant du printemps de 1967. Personnellement, le Ministre se réjouit du transfert de son Cabinet et de ses administrations. Actuellement, le Cabinet, le Service d'administration générale et la Direction générale de la sélection et de la formation sont, tous trois, logés dans des bâtiments différents; les locaux sont loués et, du fait de leur situation centrale (rue de la Loi), ils coûtent fort cher. Le Secrétariat permanent de recrutement est établi rue Belliard, dans un bâtiment dont la vétusté est indigne d'un organisme qui est chargé d'accueillir les candidats à la Fonction publique.

Il n'est pas douteux que le regroupement des services du Ministre à la Cité permettra non seulement de réaliser de substantielles économies, mais également de rationaliser le

van de werkzaamheden in het vooruitzicht stelt. Het Vast Secretariaat en het taallaboratorium zullen in de Wijk, onder het niveau van de Esplanade, beschikken over de ruime zalen die zij nodig hebben.

Wat Blok F betreft, de studies zijn begonnen. De beslissing is genomen om de constructie van het eraan palende Blok D aan te vatten; einde van volgend jaar zal er een aanvang mee worden gemaakt.

In het algemeen wordt van de gelegenheid gebruik gemaakt om de verschillende diensten te hergroeperen die het meest met elkaar in verband staan, zelfs indien zij van verscheidene departementen afhangen, opdat de verrichting uit alle oogpunten zo vruchtbaar mogelijk zou kunnen zijn.

De Minister zal het als zijn plicht beschouwen de leden van de Commissie, te gepaste tijde, tot een bezoek aan de Wijk uit te nodigen opdat zij zich ter plaatse rekening zouden kunnen geven van het groot belang dat de Wijk biedt voor een beter rendement van de administratie.

g) *Rijksregister.*

De oprichting van een rijksregister beoogt de interpenetratie van de grote fichesystemen van personen die in de openbare sector bestaan. De aanwending van de grote elektronische systemen die thans in de openbare sectoren bestaan zou de gewenste interpenetratie mogelijk maken en tevens de spoedige transmissie, zonder handbediening, van de ene dienst naar de andere in het vooruitzicht stellen, en zulks zowel op administratief en financieel vlak als op het gebied van het personeelsbeleid.

De Kabinetsraad heeft het beginsel van de oprichting van een rijksregister goedgekeurd. Daar men echter een zo ingewikkelde en zo kiese hervorming niet in het wilde weg kan op touw zetten, worden de studies op departementaal vlak voortgezet, terwijl het dossier eveneens bij het College van secretarissen-generaal is aanhangig gemaakt. Een krediet van één miljoen frank is op de begroting 1967 van het Openbaar Ambt uitgetrokken om deze studies te bekostigen.

h) *Telinfo.*

Deze benaming is gegeven aan een interministerieel centrum voor administratieve inlichtingen dat een dubbel doel wil nastreven :

- het publiek onmiddellijk in te lichten door het te leiden in zijn betrekkingen met de Administratie;
- het Bestuur in de mogelijkheid te stellen de moeilijkheden te kennen waarmee het publiek te kampen heeft en de nodige maatregelen te treffen.

De oprichting van dit centrum werd principieel door de Kabinetsraad goedgekeurd en alles wordt in het werk gesteld opdat het in een nabije toekomst zou kunnen in werking treden. Met dit doel werd een krediet van 1 miljoen frank op de begroting voor 1967 van het Openbaar Ambt uitgetrokken.

Bijzondere problemen.

De bijzondere problemen waarmee het Openbaar Ambt te maken heeft zijn zo talrijk, dat het niet mogelijk is er zelfs een kort overzicht van te geven. De Minister zal evenwel enkele toelichtingen geven op vier dezer problemen waarin, zo vermoedt hij, de leden van de Commissie bijzonder belang stellen. Wat de andere problemen betreft, zal hij gaarne alle vragen beantwoorden die zullen gesteld worden.

a) *Regularisatie van het tijdelijk personeel.*

De voor de uitvoering van de wet van 2 april 1965 onmisbare reglementen werden genomen.

travail. Le Secrétariat permanent et le laboratoire de langues pourront disposer à la Cité, au-dessous du niveau de l'Esplanade, des vastes salles qui leur sont nécessaires.

Quant au bloc F, les études sont entamées. La construction du bloc D y attendant est décidée; elle sera entreprise à la fin de l'année prochaine.

En général, l'occasion est mise à profit pour regrouper les différents services qui ont le plus d'affinité fonctionnelle, même s'ils relèvent de plusieurs départements, de manière à rendre l'opération aussi fructueuse que possible à tous points de vue.

Le Ministre se fera un devoir, au moment opportun, d'inviter les membres de la Commission à visiter la Cité et à se rendre ainsi compte sur place du grand intérêt que celle-ci présente pour un meilleur rendement de l'administration.

g) *Fichier national.*

La création d'un fichier national tend à réaliser l'inter-pénétration des grands fichiers de personnes existant dans le secteur public. L'utilisation des grands ensembles électroniques actuellement en place dans les secteurs publics rendrait possible l'interpénétration souhaitée en permettant la transmission rapide et sans compilation manuelle de renseignements d'un service à l'autre, tant sur le plan administratif et financier que dans le domaine de la gestion du personnel.

Le Conseil de Cabinet a approuvé le principe de la création du fichier. Toutefois, comme on ne peut s'engager à la légère dans une réforme aussi complexe et aussi délicate, les études sont poussées sur le plan départemental, le Collège des secrétaires généraux ayant également été saisi du dossier. Un crédit d'un million de francs est prévu au budget 1967 de la Fonction publique pour couvrir ces études.

h) *Telinfo.*

Cette appellation désigne un centre interministériel de renseignements administratifs qui aurait un double objectif :

- permettre d'informer immédiatement le public en le guidant dans les rapports qu'il doit entretenir avec l'Administration;
- permettre à l'Administration de connaître les difficultés éprouvées par le public et de prendre des mesures en conséquence.

La création de ce centre a été approuvée en principe par le Conseil de Cabinet, et tout est mis en œuvre pour qu'il puisse fonctionner dans un délai rapproché. A cet effet, un crédit d'un million de francs est prévu au budget 1967 de la Fonction publique.

Problèmes particuliers.

Les problèmes particuliers qui se posent à la Fonction publique sont tellement nombreux qu'il n'est guère possible de les évoquer, même de façon succincte. Le Ministre fournira néanmoins quelques éclaircissements au sujet de quatre d'entre eux, qui, pense-t-il, intéressent tout particulièrement les membres de la Commission. Pour les autres problèmes, le Ministre répondra bien volontiers à toutes les questions qui lui seront soumises.

a) *Régularisation des agents temporaires.*

Tous les règlements indispensables à l'exécution de la loi du 2 avril 1965 ont été pris.

Voor de regularisaties, zonder examen, heeft het Vast Wervingssecretariaat reeds 5 639 dossiers onderzocht: 4 825 instemmingen en 814 afwijzingen werden genotificeerd. Op 30 september 1966 moesten nog 7 676 dossiers worden behandeld, waarvan 6 105 van de Post die pas in juli jongstleden aan deze dienst ter beoordeling werden voorgelegd.

Inzake de benoemingen die afhangen van het slagen voor een speciaal examen (regularisatie in de niveaus 1 en 2), doet de toestand zich voor als volgt:

— Speciaal examen voor opsteller:

De examens werden in alle ministeries aangekondigd; 14 werden reeds ingericht; 13 moeten het nog worden. Uit de reeds gekende resultaten kan worden afgeleid dat 88 % van de gegadigden voor het examen zijn geslaagd.

— Speciaal examen voor bestuurssecretaris:

De examens werden, met uitzondering van één departement, in alle ministeries aangekondigd. Een tiental examens zijn ingericht of zijn aan de gang. Tot op heden is geen enkele uitslag gekend.

— Examen voor de technische betrekkingen:

Deze examens zullen eerlang aangekondigd worden.

b) *Herklassering in de openbare diensten van de personen die, ingevolge de sluiting van sommige ondernemingen, werden afgedankt.*

Het probleem van de eventuele medewerking van de openbare diensten aan de herklassering van personen, afgedankt namelijk ingevolge het sluiten van de kolenmijnen, werd onderzocht.

Het is noodzakelijk gebleken een wetsontwerp op te stellen om de begunstigden vast te stellen en de tewerkstelling in de verschillende openbare diensten, onder sommige voorwaarden, mogelijk te maken.

De Administratie legt de laatste hand aan het opstellen van dit wetsontwerp, dat binnen de eerstvolgende dagen aan de Ministerraad zal worden voorgelegd.

c) *Herklassering van de gehandicapten in de openbare diensten.*

Overeenkomstig artikel 21 van de wet van 18 april 1963 betreffende de sociale herklassering van de gehandicapten, zijn de door de Koning bepaalde openbare besturen en instellingen van openbaar nut ertoe gehouden een bepaald aantal gehandicapten tewerk te stellen. De Koning bepaalt de uitvoeringsmodaliteiten van deze maatregel. Hij stelt, bij een in de Ministerraad overlegd besluit, het aantal gehandicapten vast die in de openbare diensten moeten worden tewerkgesteld.

Uit de studies die in een werkgroep zijn ondernomen is gebleken dat het probleem uiterst complex is. Niettegenstaande alle gerezen moeilijkheden heeft de Minister ertoe besloten eerlang een oplossing te vinden die voldoening kan geven.

d) *Gebruik van de talen in bestuurszaken.*

De ontwerpen van koninklijk besluit ter uitvoering van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 betreffende het gebruik van de talen in bestuurszaken, die de heer Minister van Binnenlandse Zaken met de gewenste spoed heeft voorbereid, omvatten verscheidene bepalingen die meer bepaald met het openbaar ambt in verband staan.

De Minister werd hierover dus geraadpleegd.

Pour les régularisations sans examen, le Secrétariat permanent de recrutement a déjà examiné 5 639 dossiers: 4 825 accords et 814 rejets ont été notifiés. Au 30 septembre 1966, il reste 7 676 dossiers à traiter, dont 6 105 de la Poste, qui ont été soumis en juillet dernier à l'appréciation de cet Office.

Pour ce qui est des nominations conditionnées par la réussite d'un examen spécial (régularisation dans des emplois des niveaux 1 et 2), la situation se présente comme suit:

— Examen spécial de rédacteur:

Les examens ont été annoncés dans tous les ministères; 14 ont déjà été organisés; 13 doivent encore l'être. Des résultats déjà connus on peut déduire que 88 % des candidats ont réussi l'examen.

— Examen spécial de secrétaire d'administration:

Les examens sont annoncés dans tous les départements, sauf dans un. Une dizaine d'examens sont organisés ou en voie d'organisation. Aucun résultat n'est connu à ce jour.

— Examen pour les emplois techniques:

Ces examens seront annoncés incessamment.

b) *Reclassement dans les services publics de personnes licenciées à la suite de la fermeture de certaines entreprises.*

Le problème d'une participation éventuelle des services publics au reclassement des personnes licenciées, notamment à la suite de la fermeture de charbonnages, a été examiné.

Il est apparu nécessaire de rédiger un projet de loi pour déterminer les bénéficiaires et leur permettre, sous certaines conditions, un engagement dans les divers services publics.

L'Administration met la dernière main à la rédaction de ce projet de loi, et celui-ci sera soumis au Conseil des Ministres dans les prochains jours.

c) *Reclassement des handicapés dans les services publics*

Aux termes de l'article 21 de la loi du 18 avril 1963 relative au reclassement social des handicapés, les administrations publiques et les organismes d'intérêt public déterminés par le Roi sont tenus d'occuper un certain nombre de handicapés. Le Roi fixe les modalités d'application de la mesure. Il fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le nombre de handicapés qui doivent être occupés dans les services publics.

Les études qui ont été entreprises au sein d'un groupe de travail ont fait apparaître toute la complexité du problème. Malgré toutes les difficultés, le Ministre est décidé à trouver une solution satisfaisante dans un délai rapproché.

d) *Emploi des langues en matière administrative.*

Les projets d'arrêtés royaux d'exécution des lois coordonnées du 18 juillet 1966 relatives à l'emploi des langues en matière administrative que M. le Ministre de l'Intérieur a préparé avec la diligence voulue, contiennent diverses dispositions qui concernent spécialement la fonction publique.

Le Ministre a donc été consulté à leur sujet.

Daar de Minister het belang van deze reglementering beseft, heeft hij ervoor gewaakt dat het gevraagde advies, zonder verwijl, zou worden verstrekt, en zo is het ook geschied.

*
**

Slotbeschouwing van de uiteenzetting van de Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt.

Deze uiteenzetting zal het mogelijk maken de recente verwezenlijkingen van het Openbaar Ambt te appreciëren en zijn fundamentele doeleinden te beoordelen.

De Minister is zich terdege bewust van alles wat nog moet gedaan worden. Voor elk der grote problemen die binnen zijn bevoegdheid liggen heeft hij de essentiële elementen verzameld en zijn informatie wordt elke dag ruimer.

Tijdens de komende maanden zal hij op de bijzondere belangrijke medewerking kunnen steunen van de nieuwe Dienst van budgettaire onderzoekingen, die zijn werkzaamheden heeft aangevat, alsmede van de versterkte Inspectie van Financiën.

Einde november, onder de auspiciën van het Instituut Administratie-Universiteit en op uitnodiging van de Eerste Minister, zal een colloquium in het Zoute de leden van de Regering en de secretarissen-generaal bijeenbrengen met het oog op een objectieve confrontatie van de zienswijzen van de Regering en van de hoge administratie in verband met de organisatie en de werking van de openbare diensten.

Aldus wordt niets verwaarloosd opdat de Natie zou kunnen beschikken over een doelmatige administratie, die tegen de laagste kosten werkt en tevens aan het personeel de materiële en morele voldoening zal schenken waarop het rechtmatig aanspraak kan maken.

Met de medewerking van het Parlement, van de hogere administratie en van de representatieve personeelsorganisaties is de Minister ervan overtuigd positieve resultaten te kunnen bereiken.

Hij dankt de Commissie op wiens steun hij mag rekenen.

2. Schriftelijke vragen en antwoorden.

Enkele leden hebben aan de Minister schriftelijke vragen gesteld waarop hij schriftelijk geantwoord heeft en tevens mededeling van gedaan heeft ter zitting van de Commissie. De tekst van deze vragen en antwoorden zijn hierna opgenomen.

Eerste vraag : Herclassering van het personeel van het vroeger Ministerie van Afrikaanse Zaken.

Voor de bezoldiging van 29 personeelsleden van het vroegere departement van Afrikaanse Zaken die opgenomen zijn in de bij het koninklijk besluit van 26 juni 1962 ingestelde personeelsreserve, is een provisioneel krediet van 5 miljoen 800 000 frank uitgetrokken.

Hoe komt het dat die 29 personeelsleden na vier jaar nog niet opnieuw tewerkgesteld zijn ?

De meeste departementen klagen over personeelsgebrek. De indienstneming van personeel is sedert bijna twee jaar stopgezet. Hoe komt het dan toch dat het probleem waarvan hierboven sprake is, nog niet geregeld is ?

Antwoord van de Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt.

Meer dan 90 % van de ambtenaren en beambten van het vroegere Ministerie van Afrikaanse Zaken zijn door middel van overplaatsing of detachering opnieuw tewerkgesteld.

Sachant l'importance de cette nouvelle réglementation, le Ministre a veillé à ce que l'avis qui lui était demandé soit communiqué sans retard et il en a été ainsi.

*
**

Conclusion de l'exposé du Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique.

Cet exposé doit permettre, semble-t-il, d'apprécier les récentes réalisations de la Fonction publique et de juger ses objectifs fondamentaux.

Le Ministre n'ignore pas tout ce qu'il reste à faire. Pour chacun des grands problèmes de sa compétence, il a déjà rassemblé les éléments essentiels et chaque jour son information s'élargit.

Au cours des mois à venir, il trouvera une collaboration particulièrement précieuse dans le nouveau Service d'enquêtes budgétaires qui vient de commencer ses travaux, ainsi que dans l'Inspection des Finances renforcée.

Fin novembre, sous les auspices de l'Institut Administration-Université et à l'invitation du Premier Ministre, un colloque réunira au Zoute les membres du Gouvernement et les secrétaires généraux, afin de permettre une confrontation objective des vues du Gouvernement et de la haute administration sur l'organisation et le fonctionnement des services publics.

Ainsi rien n'est négligé afin de disposer d'une administration efficiente, fonctionnant au coût le plus bas et procurant au personnel les satisfactions matérielles et morales auxquelles il peut légitimement prétendre.

Le Ministre est convaincu de pouvoir aboutir à des résultats positifs avec le concours du Parlement, de la haute administration et des organisations représentatives du personnel.

Le Ministre remercie la Commission de pouvoir compter sur son appui.

2. Questions et réponses écrites.

Quelques membres ont posé, par écrit, des questions au Ministre, lequel a répondu également par écrit et a communiqué ces réponses au cours de la réunion de la Commission. Le texte de ces questions et réponses figure ci-après.

Première question : Reclassement du personnel de l'ancien Ministère des Affaires Africaines.

Un crédit provisionnel de 5 800 000 de francs est prévu pour la rémunération de 29 agents de l'ancien département des Affaires africaines repris dans la réserve instituée par arrêté royal du 26 juin 1962.

Comment se fait-il que ces 29 agents n'aient point encore été remis en activité après quatre ans ?

La plupart des départements se plaignent d'un manque de personnel. Le recrutement de personnel a été bloqué depuis près de deux ans. Comment se fait-il dès lors que ce problème ne soit point encore réglé ?

Réponse du Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique.

Plus de 90 % des fonctionnaires et agents de l'ancien Ministère des Affaires africaines ont été reclassés par voie de transfert ou de détachement.

Onder de 29 personeelsleden waarvan sprake in de begrotingsramingen voor 1967, zijn er :

- 2 ter beschikking gesteld omdat zij de leeftijdsgrens hebben bereikt,
- 4 ter beschikking gesteld, voor speciale opdrachten,
- 3 voorlopig gedetacheerd bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel,
- 5 die in de loop van 1967 gepensioneerd zullen worden.

De andere konden onmogelijk opnieuw tewerkgesteld worden wegens hun leeftijd, graad of lichamelijke toestand.

Tweede vraag : Provisioneel krediet bestemd voor de indienstneming van personeel voor de gezamenlijke ministeries.

Een lid wenst te weten welk gebruik van het voor 1966 uitgetrokken provisioneel krediet van 150 miljoen is gemaakt en waarom dat provisioneel krediet voor 1967 tot 90 miljoen is teruggebracht.

Welke zijn de vooruitzichten op het stuk van de aanwerving en wanneer zal het volgende examen voor niveau 1 georganiseerd worden ?

Om welke redenen heeft men naar de vroegere regeling inzake vergelijkende aanwervings- en toelatingsexamens en bevorderingsexamens teruggerepen ? Moet men daaruit besluiten dat het nieuwe statuut van 1964 niet helemaal rond is ? Hoe is dat mogelijk ? Zal het nieuwe statuut herzien worden ?

Antwoord van de Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt.

a) Provisioneel krediet voor de aanwerving.

Het op de begroting van het Openbaar Ambt voor 1966 uitgetrokken krediet van 150 miljoen is bestemd voor de aanwerving van personeel voor alle ministeries boven het aantal reeds in dienst zijnde personeelsleden. Het zal voor dat doel worden gebruikt.

Wanneer met de nieuwe aanwervingen op regelmatige wijze in de departementale begrotingen rekening is gehouden komt de desbetreffende uitgave natuurlijk niet ten laste van de 150 miljoen.

Van nu af mag men reeds zeggen dat van het provisionele krediet geen saldo zal overblijven; het is echter niet mogelijk er thans reeds het bedrag van vast te stellen, gelet op het feit dat een bepaald aantal dossiers bij het Comité voor Budgettair Beheer en Openbaar Ambt nog aanhangig is.

Het saldo van het dienstjaar 1966 zal worden overgeboekt naar het dienstjaar 1967, zodat het provisionele krediet van 1967 tot 90 miljoen teruggebracht kon worden. Deze kredietverlaging t.o.v. 1966 wijst trouwens op het voornemen van de Regering om de stopzetting van de aanwerving nog te verscherpen.

b) Vooruitzichten inzake aanwerving (niveau 1).

Alle nodige reglementaire maatregelen werden getroffen om de vergelijkende aanwervingsexamens voortaan op een normale manier te laten verlopen.

Een krediet van 13 700 000 frank is op de begroting voor 1967 uitgetrokken ten einde de wedden en de vergoedingen van de stagiairs van niveau 1 te kunnen uitkeren, wat het mogelijk zal maken, zo nodig, bijna 100 personeelsleden in dienst te nemen.

Parmi les 29 agents dont il est question aux prévisions budgétaires pour 1967, on en compte :

- 2 en disponibilité, parce qu'ayant atteint la limite d'âge,
- 4 en disponibilité pour missions spéciales,
- 3 provisoirement détachés au Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur,
- 5 qui seront admis à la retraite dans le courant de l'année 1967.

Le reclassement des autres agents est apparu impossible en raison soit de leur âge, soit de leur grade, soit de leur état physique.

Deuxième question : Crédit provisionnel destiné au recrutement du personnel pour l'ensemble des ministères.

Un membre désirerait connaître l'utilisation du crédit provisionnel de 150 millions prévu pour 1966 et savoir pourquoi ce crédit provisionnel a été ramené à 90 millions pour 1967 ?

Quelles sont les prévisions en matière de recrutement et quand sera organisé le prochain examen pour le niveau 1 ?

Pour quelles raisons est-on revenu à l'ancien régime en ce qui concerne les concours de recrutement et d'accession et les examens de promotion. Peut-on en déduire que le nouveau statut de 1964 n'était pas au point ? Comment est-ce possible ? Le nouveau statut sera-t-il remis sur le métier ?

Réponse du Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique.

a) Crédit provisionnel destiné au recrutement.

Le crédit provisionnel de 150 millions inscrit au budget de 1966 de la Fonction publique est destiné au recrutement de personnel pour l'ensemble des ministères au-delà des effectifs existants. Il sera utilisé à cette fin.

Lorsque les recrutements nouveaux ont été régulièrement prévus aux budgets départementaux, la dépense n'est évidemment pas imputée à charge des 150 millions.

On peut dire dès à présent que le crédit provisionnel ne laissera un solde; il n'est cependant pas possible d'en déterminer actuellement le montant, étant donné qu'un certain nombre de dossiers sont encore en instance devant le Comité de Gestion budgétaire et de la Fonction publique.

Le solde de l'exercice 1966 sera reporté à l'exercice 1967, ce qui a permis de ramener le crédit provisionnel de 1967 à 90 millions. La réduction de ce crédit par rapport à celui de 1966 indique d'ailleurs la volonté du Gouvernement de poursuivre et même de renforcer la politique de blocage des recrutements.

b) Prévisions en matière de recrutement (niveau 1).

Toutes les dispositions réglementaires nécessaires ont été prises pour que l'organisation des concours de recrutement puisse dorénavant se dérouler normalement.

Un crédit de 13 700 000 francs est inscrit au budget pour 1967 en vue de couvrir les traitements et indemnités des stagiaires du niveau 1, ce qui permettra de recruter, si c'est nécessaire, près de cent unités.

Het spreekt vanzelf dat niet meer van het krediet zal worden opgebruikt dan strikt noodzakelijk is en rekening gehouden met de werkelijke behoeften van de departementen meer bepaald wat de gespecialiseerde functies betreft. Alle gegevens zullen zorgvuldig worden nagegaan zodat het mogelijk zal zijn de inzet van die vergelijkende examens vast te stellen. Deze zullen zo spoedig als het kan — en vermoedelijk tijdens het eerste kwartaal 1967 — georganiseerd worden.

c) Statuut van het Rijkspersoneel.

Om volledig te kunnen worden toegepast, moet de hervorming van het statuut worden aangevuld met algemene bepalingen in verband met de organisatie van de nieuwe aanwervings- en bevorderingsexamens. Bovendien moet in ieder departement een organiek reglement worden opgesteld met de toepassingsbepalingen van het nieuwe statuut.

Om de uit die toestand gerezen moeilijkheden te regelen werden voorschriften opgesteld die voorlopig afwijken van het reglement; die voorschriften blijven evenwel beperkt tot de strikt noodzakelijke behoeften, zodat de nodige benoemingen kunnen worden gedaan. Het ligt volstrekt niet in de bedoeling van de Minister de fundamentele principes van de hervorming aan een nieuw onderzoek te onderwerpen.

Het past dat van de geboden gelegenheid gebruik wordt gemaakt om de heer Gilson, voorganger van de huidige Minister van het Openbaar Ambt, hulde te brengen.

Hem komt immers de verdienste toe de hardnekkig aangevatte hervorming zo ver mogelijk te hebben doorgevoerd en er in geslaagd is de voornaamste doeleinden ervan te doen verankeren.

Derde vraag: Regularisatie van de tijdelijke personeelsleden.

Kan een algemeen overzicht worden verkregen van de toepassing van de wet van 2 april 1965?

Terzake zij herinnerd aan de formele verbintenissen die werden aangegaan in verband met de te organiseren niet-schoolse examens.

Antwoord van de Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt.

De Minister had reeds de gelegenheid een algemeen overzicht van de toepassing van de wet van 2 april 1965 te geven tijdens de eerste vergadering van de Commissie.

De verbintenissen in verband met de niet-schoolse examens werden niet uit het oog verloren, maar nageleefd. Zoals reeds werd gezegd blijkt uit de thans reeds bekende uitslagen van het speciale examen voor opsteller dat 88 % van de kandidaten voldoening hebben gegeven.

Wat het speciale examen voor bestuurssecretaris (niveau 1) betreft, kan worden bevestigd dat een tiental examens georganiseerd werden of op het ogenblik georganiseerd worden.

Vierde vraag: Controle van ondergeschikte besturen.

Sedert een bepaald aantal jaren reeds ondervinden de ondergeschikte besturen steeds meer moeilijkheden om hun opbouwende taak te vervullen, in het bijzonder bij de uitvoering van gemeentewerken.

De vermenigvuldiging van de instellingen met adviserende, zo niet beslissende bevoegdheid, boven de gewone openbare besturen maakt de administratieve afwikkeling inderdaad hoe langer hoe omslachtiger.

Il va de soi que le crédit ne sera utilisé que dans la mesure strictement nécessaire, compte tenu des besoins réels des départements, plus particulièrement en ce qui concerne les fonctions spécialisées. Tous les éléments qui doivent permettre de fixer les enjeux des concours seront vérifiés soigneusement. Ces concours seront organisés le plus tôt possible et, selon les prévisions, dans le courant du premier trimestre 1967.

c) Statut des agents de l'Etat.

Pour pouvoir être appliquée intégralement, la réforme statutaire doit être complétée sur le plan général par la fixation des modalités relatives à l'organisation des nouvelles épreuves de recrutement et de carrière. De plus, il appartient à chaque département d'établir un règlement organique déterminant les modalités d'application du nouveau statut.

En vue de remédier aux difficultés qui résultaient de cette situation, des règles dérogeant provisoirement au statut ont été établies; elles restent toutefois limitées aux besoins strictement nécessaires, de manière à pouvoir réaliser les nominations qui s'imposent. Il n'entre nullement dans les intentions du Ministre de soumettre à un réexamen les principes fondamentaux de la réforme.

Il convient de saisir l'occasion de rendre hommage à M. Gilson, le prédécesseur de l'actuel Ministre.

Il a eu le mérite de pousser aussi loin que possible l'exécution de la réforme qu'il a entreprise avec tant de ténacité et d'avoir réussi à consolider les objectifs essentiels.

Troisième question: Régularisation des temporaires.

Serait-il possible d'avoir un aperçu d'ensemble sur l'application de la loi du 2 avril 1965?

Rappelons à ce propos les engagements formels pris en ce qui concerne le caractère non livresque des épreuves qui seront organisées.

Réponse du Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique.

Au cours de son exposé à la première réunion de la Commission, le Ministre a déjà eu l'occasion de donner un aperçu d'ensemble sur l'application de la loi du 2 avril 1965.

En ce qui concerne le caractère non livresque des épreuves, les engagements qui avaient été pris n'ont pas été perdus de vue et sont respectés. Ainsi qu'il a été dit, il résulte des résultats déjà connus de l'examen spécial de rédacteur que 88 % des candidats ont donné satisfaction.

Quant à l'épreuve spéciale de secrétaire d'administration (niveau 1), confirmation peut être donnée qu'une dizaine d'examens sont organisés ou actuellement en voie d'organisation.

Quatrième question: Contrôle des administrations subordonnées.

Depuis déjà un certain nombre d'années, les administrations subordonnées sont soumises à des difficultés de plus en plus accentuées dans la poursuite de leurs tâches positives, principalement à l'occasion de l'exécution de travaux communaux.

En effet, la multiplicité des instances d'avis, sinon de décision, qui surplombent les administrations publiques, rendent le cheminement administratif de plus en plus lourd.

Aangezien de regionale en centrale administraties zich in de regel, ieder voor wat hen betreft (administratief, financieel, technisch aspect, enz.), slechts opeenvolgend uitspreken, duurt de administratieve rondgang ontzettend lang.

Bovendien wordt in zeer vele, zo niet alle gevallen, geen termijn gesteld aan die verschillende instanties om hun advies of beslissing te doen kennen, zodat het aantal dossiers dat voor onbepaalde tijd uit de omloop verdwijnt, op gevaarlijke wijze toeneemt.

Derhalve worden de twee volgende vragen gesteld :

1° Kan het initiatief nemende bestuur, bij het opstellen van dossiers die door verscheidene instanties moeten worden onderzocht, niet evenveel eensluitend verklaarde afschriften maken ten behoeve van elk ervan ?

2° Kunnen die instanties niet verplicht worden hun advies of beslissing binnen een vaste termijn, zelfs met een behoorlijke veiligheidsmarge, te doen kennen, bij gebreke waarvan zij automatisch worden verondersteld hun instemming te verlenen ?

Bij het stellen van deze vraag geeft het lid er zich wel rekenschap van dat een dergelijke nieuwigheid op heel wat bezwaren zal stuiten. Doch nu zelfde lid zelf twintig jaar lang deel heeft gehad in allerlei overheidsbeleid, is hij tot het besluit gekomen dat dit wellicht de enige middelen zijn om sommige overheidsdiensten dynamisch en doelmatig te doen functioneren, wat ook de wens is van de Minister.

Antwoord van de Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt.

Als burgemeester heeft ook de Minister de door het lid bedoelde ernstige moeilijkheden gekend; zij hebben derhalve zijn gans bijzondere aandacht.

De Minister meent evenwel dat een globale oplossing slechts kan worden ingepast in het kader van de decentralisatie en deconcentratie. Hij is dan ook voornemens de voorstellen van het lid met diens toestemming over te zenden aan de Minister van Binnenlandse Zaken en tevens te wijzen op het belang van de gedane suggesties.

3. Mondelinge vragen en antwoorden.

a) Aanwervingsstop.

Verscheidene leden hebben vragen gesteld in verband met de aanwervingsstop.

Een lid merkt op dat het niet de eerste maal is dat een Regering beslist de aanwerving van nieuwe leden van het Rijkspersoneel op te schorten. Nochtans stelt men vast dat na een zekere periode deze maatregelen niet blindelings kunnen worden toegepast. Overigens werd reeds megedeeld dat men overgaat tot zekere aanwervingen bijv. voor inspecteurs van financiën.

Dit lid meent echter dat de toestand bijzonder moeilijk wordt in sommige parastatale instellingen waar de letter van de beslissing wordt toegepast en men vaak tot de meest onwaarschijnlijke toestanden kan komen. Dit geldt vooral wanneer er slechts een gering aantal ambtenaren in dienst zijn van bijv. een gedecentraliseerde parastatale instelling. Het is dan vaak nodig een beroep te doen op diensten van instellingen die tot de privésector behoren wat uiteindelijk aan de Staat nog meer geld kost dan de aanwerving van nieuwe ambtenaren.

Hetzelfde lid stelt vervolgens een vraag die reeds van uit de syndicale kringen werd naar voren gebracht namelijk of

Les administrations régionales et centrales ayant pour règle de ne se prononcer pour leurs diverses disciplines (administratives, financières, techniques, etc.) que successivement, les périples administratifs deviennent effroyablement longs.

D'autre part, et dans de très nombreux cas, sinon dans la presque totalité, aucun délai n'étant imparti à ces diverses cellules pour la signification de leur avis ou décision, la fréquence des mises hors circuit pour des délais indéfinis s'accroît dangereusement.

Se posent dès lors les deux questions suivantes :

1° Lors de la constitution de dossiers appelés à être examinés par plusieurs instances, l'administration qui est à l'origine de cette initiative ne pourrait-elle faire faire le nombre de copies certifiées conformes, nécessaires à chacune de ces instances ?

2° Chacune de ces instances ne pourrait-elle être tenue — moyennant une marge de sécurité suffisante — à faire connaître son avis ou sa décision dans des délais fixes, à défaut de quoi elle serait automatiquement censée avoir marqué son accord ?

En posant cette question, le membre se rend effectivement compte que semblable innovation se heurtera à de multiples objections. Cependant, après vingt années de participation à des gestions publiques de toute nature, il en est arrivé à la conclusion que c'étaient peut-être là les seuls moyens de rendre dynamisme et efficacité à certains services publics, ce qui est également le vœu du Ministre.

Réponse du Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique.

En sa qualité de bourgmestre, le Ministre a également connu les graves difficultés signalées par l'honorable membre; il y est dès lors particulièrement sensible.

Le Ministre estime cependant qu'une solution d'ensemble ne peut être envisagée que dans le cadre de la décentralisation et de la déconcentration. Aussi a-t-il l'intention, si l'honorable membre marque son accord, de transmettre ses suggestions au Ministre de l'Intérieur, en soulignant tout l'intérêt des suggestions ainsi faites.

3. Questions et réponses orales.

a) Blocage des recrutements.

Divers membres ont posé des questions au sujet du blocage des recrutements.

Un membre fait observer que ce n'est pas la première fois qu'un Gouvernement décide de surseoir au recrutement de nouveaux agents de l'Etat. Cependant, après un certain temps on se rend compte que ces mesures ne peuvent être appliquées aveuglément. Il a d'ailleurs déjà été signalé que l'on procède à certains recrutements, d'inspecteurs des finances par exemple.

Ce membre estime toutefois que la situation devient particulièrement difficile dans certains organismes parastataux où l'application littérale de cette décision peut souvent entraîner les situations les plus invraisemblables. Ce cas se présente surtout lorsqu'il n'y a en service qu'un nombre restreint d'agents, par exemple dans un organisme parastatal décentralisé. Il faut alors souvent faire appel à des organismes du secteur privé, ce qui revient finalement plus cher à l'Etat que le recrutement de nouveaux fonctionnaires.

Le même membre pose alors la question qui a déjà été soulevée dans les milieux syndicaux, à savoir si ce blocage

een dergelijke aanwervingsstop niet tegen de geest is van het paritair beheer dat in sommige parastatale instellingen bestaat.

Een ander lid vraagt of de aanwervingsstop ook wel geldt voor de gewone vervangning van ambtenaren die om welke redenen ook de dienst verlaten, hetzij door ontslag, hetzij door oppensioenstelling.

Een ander lid stelt dezelfde vraag met betrekking tot de aanwervingsstop van het gemeentelijk personeel.

De Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt geeft in zijn antwoord te kennen dat de aanwervingsstop een realiteit is, welke door eenieder zo strikt mogelijk moet worden nagevolgd.

Hij stipt aan dat zij ook geldt voor de gewone vervangingen van ambtenaren die niet langer in dienst zijn. Wat betreft de stop voor de ondergeschikte besturen verwijst hij naar de Minister van Binnenlandse Zaken, die terzake bevoegd is.

De Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt wijst er verder op dat een aanwervingsstop niet zinloos mag zijn. De huidige Regering wenst vanzelfsprekend een beperking in de aanwerving, maar eveneens een soepelheid in de toepassing van de regel. Aanvragen om niettegenstaande de huidige aanwervingsstop, toch nieuw personeel op te nemen, kunnen niet door de bevoegde Ministers zelf worden toegestaan. Eerst moet het departement van het Openbaar Ambt worden geraadpleegd en komt de Inspectie van Financiën tussenbeide. Daarna komt het verzoek voor de Minister van Begroting en uiteindelijk zal het Comité voor Budgettair Beleid en Openbaar Ambt de beslissing treffen.

Er is dus wel een zeer strenge regeling, ingesteld om de aanwervingsstop zo goed mogelijk door te voeren. Dit betekent echter niet dat er geen afwijkingen toegestaan kunnen worden.

De Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt citeert dan enkele voorbeelden, zoals de aanwerving van rechters, griffiers en sociale assistenten ten einde de wet op de jeugdbescherming te kunnen uitvoeren. Hij noemt ook het voorbeeld van de aanwerving van 1 700 agenten voor de posteries, omdat men hier voor zeer moeilijke toestanden was komen te staan.

De Minister merkt nog op dat de mogelijkheid om de wet soepel toe te passen niet alleen geldt voor de eigenlijke ministeriële departementen maar ook voor de parastatale instellingen. Zij kunnen via hun voorgedij-Minister een aanvraag tot afwijking richten tot de Minister van het Openbaar Ambt die het verzoek dan weer de hoger geschetste weg zal laten volgen.

b) Algemene personeelspolitiek van de overheid.

Verschillende leden van de Commissie stellen vragen in verband met het globaal personeelsbeleid dat door de overheid wordt gevoerd.

Een lid stelt in het bijzonder vast dat het belang van de ambtenarenwereld moeilijk kan overschat worden. Inderdaad, bijna 40 % van het globaal nationaal produkt wordt rechtstreeks terug naar de Staat gevoerd. Anderdeels, groeit het aantal wetten dat langs de Administratie en Kabinetten komt, voortdurend aan tegenover deze die rechtstreeks door het Parlement worden geconcipeerd.

In dit verband meent dit lid dat een groter aandacht moet worden besteed aan de mogelijkheden welke jonge universiteiten hebben, die hun carrière willen maken in de overheidsdiensten, hetzij in parastatale instellingen, hetzij in

des recrutements ne porte pas atteinte à l'esprit de gestion paritaire existant dans certains organismes parastataux.

Un autre membre demande si le blocage des recrutements s'applique également en cas de remplacement ordinaire de fonctionnaires quittant le service, quelles que soient les raisons de ce départ, soit la démission, soit la mise à la retraite.

Un autre membre pose la même question à propos du blocage du recrutement du personnel communal.

Dans sa réponse, le Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique souligne que le blocage du recrutement constitue une réalité qui doit être respectée par chacun de manière aussi stricte que possible.

Il signale que ce blocage vaut également pour les remplacements ordinaires de fonctionnaires qui quittent le service. En ce qui concerne le blocage dans les administrations subordonnées, il renvoie au Ministre de l'Intérieur, lequel est compétent en la matière.

Le Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique souligne ensuite qu'un blocage du recrutement ne peut être illogique. Il va de soi que le Gouvernement actuel désire limiter les recrutements, mais il souhaite d'autre part appliquer la règle avec souplesse. Les demandes de recrutement de personnel nouveau, adressées en dépit du blocage actuel, ne peuvent être accordées par les Ministres compétents eux-mêmes. Il convient d'abord de consulter le département de la Fonction publique, l'Inspection des Finances intervenant ensuite. Sur ce, la demande est ensuite transmise au Ministre du Budget et, enfin, le Comité de la Gestion budgétaire et de la Fonction publique prend la décision qui s'impose.

Il existe donc une réglementation très sévère, instaurée afin d'appliquer aussi efficacement que possible le blocage du recrutement. Néanmoins, cela ne signifie pas que certaines dérogations ne peuvent être accordées.

Le Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique cite, à ce sujet, quelques exemples, tels que le recrutement de juges, de greffiers et d'assistantes sociales, afin de pouvoir appliquer la loi sur la protection de la jeunesse. Il cite également l'exemple du recrutement de 1 700 agents des postes, en raison des circonstances particulièrement difficiles devant lesquelles l'Administration des Postes s'est trouvée en matière de service du public.

Le Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique observe en outre que la possibilité d'une application souple de la loi vaut non seulement pour les départements ministériels proprement dits, mais également pour les organismes parastataux. Ces derniers peuvent, par l'intermédiaire de leur Ministre de tutelle, adresser une demande de dérogation au Ministre de la Fonction publique, lequel aiguillera cette demande sur la voie évoquée ci-dessus.

b) Politique générale des pouvoirs publics en matière de personnel.

Plusieurs membres de la Commission ont posé des questions au sujet de la politique globale menée par les pouvoirs publics en matière de personnel.

Un membre constate en particulier que l'importance du monde des fonctionnaires peut difficilement être surestimée. En effet, près de 40 % du produit national global est retourné directement à l'Etat. Par ailleurs, le nombre des lois mises au point par l'Administration et par les Cabinets croît sans cesse par rapport à celui des lois qui sont conçues directement par le Parlement.

Dans le même ordre d'idées, ce membre estime qu'il convient d'accorder plus d'attention aux possibilités offertes aux jeunes universitaires qui veulent faire carrière dans les services publics — que ce soit dans les organismes para-

de ministeriële departementen, en deze die hun loopbaan zoeken in de privé-sector. Hij meent dat men zeer goede elementen moet kunnen aantrekken om het gemeenschapsleven van morgen op behoorlijke wijze te kunnen organiseren.

Hetzelfde lid vraagt of het Ministerie van het Openbaar Ambt geleidelijk aan kan evolueren naar een waardevolle algemene personeelsdienst voor al de agenten van de openbare besturen.

Een ander lid vraagt in dit verband of de beroepsvorming van de ambtenaren, waarvoor grote inspanningen gedaan worden, wel voldoende rationeel wordt ingericht. Hij meent dat het wel eens gebeurt dat men een overlapping vindt tussen de diensten van het Openbaar Ambt en die van specifieke departementen. Hij stelt vast dat in de begrotingen zowel van de respectieve departementen als in die van het Openbaar Ambt kredieten werden uitgetrokken voor de beroepsvorming. Hij meent dat een betere coördinatie zeker mogelijk moet zijn.

Hetzelfde lid maakt zich bezorgd over het probleem van de syndicale consultatie en vertegenwoordiging. Niet overal hebben de verkiezingen plaats gehad; dit geldt in het bijzonder voor nieuwe opgerichte parastatale instellingen. Dit brengt het gevaar mee dat de overheid het contact met de syndicale organisaties zou verliezen en dat op deze wijze een minder goed personeelsbeleid zou worden gevolgd.

Een ander lid stelt aan de Minister vragen in verband met de restructuratie van het personeel. Betekent deze restructuratie alleen maar een financiële verbetering of zijn daarmee ook andere maatregelen beoogd. Hij meent dat het niet bij een partiële restructuratie kan blijven en dat coördinatie gewenst is, vooral voor de ondergeschikte besturen. Hij wijst er nadrukkelijk op dat nationale beslissingen steeds weerslag hebben op de ondergeschikte besturen.

In zijn antwoord op deze vragen merkt de Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt op, dat het steeds moeilijk zal zijn om een goede concurrentie te doen ontstaan tussen de overheidsbetrekkingen en de privésector. Immers het is steeds mogelijk dat privébedrijven voor bepaalde posten meer zullen aanbieden. De Minister wijst er op dat men in de overheid zeer moeilijk bepaalde groepen kan bevoordelen omdat deze dan weer invloed uitoefenen op andere groepen.

In verband met het tot stand brengen van een grote personeelsdienst voor alle takken van het openbaar ambt wijst de Minister erop dat hij er de voorkeur aan geeft om tot uniformisatie in alle departementen te komen zomede tot coördinatie van de verschillende personeelsdiensten. Tegelijkertijd echter meent hij dat instellingen als het Vast Wervingssecretariaat hun bijzonder specifieke zending in de meest volledige onafhankelijkheid moeten kunnen vervullen.

Wat aangaat de beroepsvorming van de ambtenaren is de Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt het er volledig mee eens dat de inspanningen moeten gegroepeerd worden. Toch wenst hij te onderstrepen dat er naast de algemene beroepsvorming voor bepaalde departementen specifieke vormen van beroepsvervolmaking moeten bestaan die enkel door de bevoegde Minister tot stand kunnen worden gebracht. In deze omstandigheden is het mogelijk dat op de begroting van de verschillende ministeriële departementen aparte posten ingeschreven zouden zijn om deze specifieke beroepsvorming te verorgen.

De Minister-Staatssecretaris van het Openbaar Ambt is zich ten eerste bewust van het delicate probleem der syndi-

stataux ou les départements ministériels -- et à ceux qui cherchent leur voie dans le secteur privé. Il estime qu'il faut pouvoir attirer les bons éléments afin d'être en mesure d'organiser convenablement la vie communautaire de demain.

Le même membre demande si le Ministère de la Fonction publique ne pourrait évoluer progressivement et devenir un véritable service général du personnel pour tous les agents des services publics.

Un autre membre demande à ce propos si la formation professionnelle des fonctionnaires, en faveur de laquelle ont été consentis de grands efforts, est organisée d'une manière suffisamment rationnelle. Il estime qu'il existe des cas de double emploi entre les services de la Fonction publique et ceux des divers départements. Il constate que des crédits pour la formation professionnelle sont inscrits, tant au budget des départements respectifs qu'à celui de la Fonction publique. Il estime qu'une meilleure coordination doit certainement être possible.

Le même membre s'inquiète du problème de la consultation et de la représentation syndicales. Les élections n'ont pas eu lieu partout; et c'est le cas, en particulier, dans les organismes parastataux nouvellement créés. Cette situation risque de rompre le contact entre les pouvoirs publics et les organisations syndicales et d'entraîner une dégradation de la politique de personnel.

Un autre membre interroge le Ministre sur la restructuration du personnel. Cette restructuration est-elle seulement une amélioration financière ou bien d'autres mesures ont-elles été envisagées également. Il estime qu'il ne faut pas s'en tenir à une restructuration partielle et que la coordination est souhaitable, surtout pour les pouvoirs subordonnés. Il attire surtout l'attention sur le fait que des décisions au niveau national ont toujours des répercussions sur les pouvoirs subordonnés.

En réponse à ces questions, le Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique fait observer qu'il sera toujours difficile de mettre sur pied une saine concurrence dans les relations entre les pouvoirs publics et le secteur privé. En effet, la possibilité subsistera toujours que les entreprises privées offrent de meilleures rémunérations pour certains emplois. Le Ministre fait observer que les pouvoirs publics peuvent très difficilement avantager certains groupes, car ceux-ci exercent à leur tour une influence sur les autres groupes.

En ce qui concerne la création d'un grand service du personnel pour toutes les branches de la fonction publique, le Ministre souligne qu'il opte pour l'uniformisation dans tous les départements et pour la coordination des divers services du personnel. En même temps, il estime cependant que des organismes comme le Secrétariat permanent au recrutement doivent pouvoir remplir pleinement leur mission particulière en toute indépendance.

Pour ce qui est de la formation professionnelle des fonctionnaires, le Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique estime également qu'il faut grouper les efforts. Toutefois, il entend faire observer qu'outre la formation professionnelle générale il doit subsister dans des départements déterminés certaines formes spécifiques de perfectionnement professionnel qui ne peuvent être mises sur pied que par le Ministre compétent. Dans ces conditions, il est possible que le budget de plusieurs départements ministériels contienne des postes distincts en vue d'assurer cette formation professionnelle spécifique.

Le Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique est conscient de l'existence du délicat problème de la consul-

cale consultatie. Hij kondigt aan dat dit speciaal onderzocht zal worden na raadpleging van de verschillende betrokken milieus.

Wat aangaat de restructuratie stipt de Minister aan dat deze reeds voor verschillende grote takken is geschied nl. voor het onderwijs, waar die restructuratie 750 miljoen heeft gekost. Bij de spoorwegen kostte zij 675 miljoen.

In minder belangrijke aangelegenheden werden ook reeds beslissingen getroffen (Belgisch Staatsblad, strafinrichtingen, Waters en Bossen). Andere dossiers liggen nog ter studie.

Hij deelt verder mede dat het vooral de Minister van Binnenlandse Zaken is die inzake restructuratie van het gemeentepersoneel bevoegd is en dat er contacten werden gelegd om tot de nodige coördinatie over te gaan.

c) *Institutionele en financiële problemen.*

Een lid vraagt hoever het staat met de belofte vervat in de Regeringsverklaring met name in verband met de opdracht welke de Minister van het Openbaar Ambt moet vervullen, inzake de eventuele samensmelting, afschaffing of rationalisatie van bestaande parastatale instellingen.

Een ander lid vraagt zich af of er voldoende kredieten zijn uitgetrokken op de Rijksmiddelenbegroting om voor de ambtenaren de indexverhogingen in 1967 welke voorzien kunnen worden toe te passen, om de sociale programmatie welke aangenomen is in haar geheel te kunnen tot stand brengen, en om de restructuratie door te voeren.

Een lid vraagt aan de Minister of er eveneens voldoende kredieten zijn om de aanvullende kinderbijslagen voor de ambtenaren te kunnen blijven uitkeren.

In zijn antwoord legt de Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt er de nadruk op dat wat de parastatalen betreft, het niet mogelijk is nu reeds een volledig antwoord te geven. In de eerste plaats is het nodig een inventaris op te maken van de verschillende parastatale instellingen welke bestaan. Hiervoor is de hulp nodig van de verschillende voogdij-Ministers. Eerst daarna kan een studie worden gemaakt over de mogelijke rationalisatie, samenstelling of eventueel afschaffing van bepaalde parastatale instellingen. De Minister belooft de bevoegde Kamercommissie op de hoogte te houden van de stand der werkzaamheden.

De Minister stipt verder aan dat er inderdaad voldoende kredieten uitgetrokken zijn om de restructuratie van het personeel door te voeren, de sociale programmatie tot stand te brengen en eveneens om de bijgevoegde kinderbijslagen te blijven betalen. Ook met de mogelijke indexaanpassing werd rekening gehouden.

d) *Diverse vraagstukken.*

Een lid wenst de nadruk te leggen op het statuut van de technische bijstandsgenoten en vraagt dat in een zo kort mogelijke tijd dit statuut zou kunnen worden bekendgemaakt.

De Minister antwoordt hierop dat er voortdurend contacten zijn met het departement van Buitenlandse Zaken om dit statuut zo snel mogelijk uit te werken. Hij zal de betrokken commissie hiervan op de hoogte houden.

Andere leden hebben vragen gesteld in verband met de statuten van bepaalde groepen van overheidsambtenaren, zoals bijvoorbeeld de gevangenenbewakers.

De Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt verwijst telkens naar de departementen waaronder deze

tation syndicale. Il annonce que ce problème fera l'objet d'un examen spécial après consultation des différents milieux intéressés.

Quant à la restructuration, le Ministre fait observer qu'elle est chose faite pour plusieurs grands secteurs déjà, notamment pour l'enseignement, où elle a coûté 750 millions. 675 millions ont été consacrés aux chemins de fer.

Des décisions sont également intervenues à l'égard de restructurations moins importantes (Moniteur belge, établissements pénitentiaires, Eaux et Forêts). D'autres dossiers sont à l'étude.

Il annonce, par ailleurs, que c'est surtout le Ministre de l'Intérieur qui est compétent en matière de restructuration du personnel communal et que des contacts ont été noués afin d'assurer la coordination requise.

c) *Problèmes institutionnels et financiers.*

Un membre demande où en est la promesse faite dans la Déclaration du Gouvernement notamment en ce qui concerne la mission à assurer par le Ministre de la Fonction publique en vue de la fusion, de la suppression ou de la rationalisation éventuelles des organismes parastataux existant actuellement.

Un autre membre se demande si des crédits suffisants sont inscrits au budget des Voies et Moyens de l'Etat pour appliquer, au bénéfice des fonctionnaires, les majorations d'index à prévoir en 1967, pour réaliser l'ensemble de la programmation sociale adoptée antérieurement et pour mener à bien la restructuration.

Un autre membre demande au Ministre s'il a également été prévu des crédits suffisants pour permettre la liquidation des compléments d'allocations familiales destinés aux fonctionnaires.

Dans sa réponse, le Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique insiste sur le fait que, pour ce qui est des organismes parastataux, il est impossible de fournir, dès maintenant, une réponse complète. En premier lieu, il convient de dresser l'inventaire des divers organismes parastataux existants. Pour ce faire, la collaboration des divers Ministres chargés de leur tutelle est indispensable. Ce n'est qu'à ce moment qu'une étude relative aux possibilités de rationalisation, de fusion ou éventuellement de suppression de certains organismes parastataux pourra être entreprise. Le Ministre promet de tenir la Commission compétente de la Chambre au courant de l'état des travaux.

Le Ministre fait encore observer que des crédits prévus sont en effet suffisants pour poursuivre la restructuration du personnel, pour réaliser la programmation sociale et également pour continuer à verser les compléments d'allocations familiales. Il a également été tenu compte d'une éventuelle adaptation à l'indice des prix de détail.

d) *Problèmes divers.*

Un membre entend attirer l'attention sur le statut des agents de l'assistance technique et demande que ce statut puisse être publié dans les délais les plus brefs possibles.

Le Ministre répond que des contacts sont maintenus en permanence avec le département des Affaires étrangères en vue d'élaborer ce statut le plus rapidement possible. Il tiendra la commission intéressée au courant de la situation.

D'autres membres ont posé des questions relatives au statut de groupes déterminés de fonctionnaires des services publics, par exemple celui des gardiens de prison.

Le Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique renvoie, pour chaque cas, aux départements dans lesquels ces

groepen van ambtenaren ressorteren en door wie het eigenlijk statuut eerst moet uitgewerkt worden, om nadien aan het openbaar ambt te worden voorgelegd. In het geval van de gevangenenbewakers is de Minister van Justitie bevoegd.

Een lid vraagt aan de Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt, hoeveel staatsambtenaren het examen hebben afgelegd voorzien door de taalwetgeving om te worden ingedeeld in een of andere taalgroep in de hoofdstad Brussel.

In een schriftelijk antwoord, deelt de Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt mede, dat 141 leden van het overheidspersoneel gevraagd hebben om het examen af te leggen dat voorzien is bij artikel 2, § 2, van het koninklijk besluit van 30 december 1965 met betrekking tot de verdeling in een of andere taalgroep van het personeel van de gemeenten van « Brussel-Hoofdstad » of hieraan ondergeschikte besturen. 41 personeelsleden hebben gevraagd een examen af te leggen over de grondige kennis van de Franse taal terwijl 100 personeelsleden een examen wensten af te leggen over de grondige kennis van de Nederlandse taal.

IV. — Bespreking van de artikelen.

De artikelen van de begroting gaven geen aanleiding tot opmerkingen.

De artikelen en de gehele begroting werden aangenomen met 7 stemmen tegen 6.

De Verslaggever,
F. VAN MECHELEN.

De Voorzitter,
P. DELFORGE.

fonctionnaires sont intégrés et au sein desquels le statut proprement dit doit d'abord être élaboré avant d'être soumis ensuite à la Fonction publique. Dans le cas des gardiens de prison, l'autorité compétente est le Ministre de la Justice.

Un membre demande au Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique quel est le nombre d'agents de l'Etat ayant passé l'examen prévu par la législation linguistique, en vue d'être rangés parmi les agents de l'un ou de l'autre groupe linguistique à « Bruxelles-Capitale ».

Dans une réponse écrite, le Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction publique a précisé que 141 agents ont demandé à passer l'examen institué par l'article 2, § 2, de l'arrêté royal du 30 décembre 1965 relatif à la répartition dans l'un ou l'autre groupe linguistique des agents des communes de « Bruxelles-Capitale » ou des personnes publiques subordonnées à celles-ci. 41 agents ont demandé à passer l'examen portant sur la connaissance approfondie de la langue française; 100 agents ont souhaité passer l'examen portant sur la connaissance de la langue néerlandaise.

IV. — Discussion des articles.

Les articles du budget n'ont donné lieu à aucune observation.

Les articles ainsi que l'ensemble du budget ont été adoptés par 7 voix contre 6.

Le Rapporteur,
F. VAN MECHELEN.

Le Président,
P. DELFORGE.

BIJLAGEN.

Fonds voor Fundamenteel Kollektief Onderzoek.

RIJKSTOELAGEN.

1953	...	...	5 000 000
1954	...	...	4 500 000
1955	...	...	4 500 000
1956	...	...	6 000 000
1957	...	...	15 000 000
1958	...	...	25 000 000
1959	...	...	46 800 000
1960	...	...	71 000 000
1961	...	...	71 000 000
1962	...	...	99 600 000
1963	...	...	103 000 000
1964	...	...	135 000 000

Voor de periode 1953-1961 staat dit in de Rijksbegroting vermeld onder de titel « Toelagen aan nationale en interuniversitaire onderzoekscentra en tot aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek ».

Fonds voor Geneeskundig Wetenschappelijk Onderzoek (F.G.W.O.).

RIJKSTOELAGEN.

1960	...	...	22 500 000
1961	...	...	12 500 000
1962	...	...	17 500 000
1963	...	...	47 500 000
1964	...	...	47 200 000

Instituut tot aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw (I.W.O.N.L.).

RIJKSTOELAGEN.

1956	...	...	150 000 000
1957	...	...	160 000 000
1958	...	...	170 000 000
1959	...	...	160 000 000
1960	...	...	160 000 000
1961	...	...	235 000 000
1962	...	...	300 200 000
1963	...	...	340 500 000
1964	...	...	315 100 000

N.F.W.O.

RIJKSTOELAGEN (1).

1953	...	...	14 852 000
1954	...	...	15 792 000
1955	...	...	15 976 000
1956	...	...	17 268 000
1957	...	...	19 379 000
1958	...	...	20 590 000
1959	...	...	26 108 000
1960	...	...	30 024 000
1961	...	...	54 072 000

GEGEVENS N.F.W.O.

	Rijkstoelagen	Eigen inkomsten
1961-1962	...	55,0
1962-1963	...	67,9
1963-1964	...	72,9
1964-1965	...	89,7

Inter-universitair Instituut voor Kernwetenschappen (I.K.W.).

RIJKSTOELAGEN.

1957	...	...	15 000 000
1958	...	...	15 000 000
1959	...	...	15 000 000
1960	...	...	84 000 000
1961	...	...	90 800 000
1962	...	...	89 900 000
1963	...	...	87 900 000
1964	...	...	106 800 000

(1) Gegevens uit de Rijksbegroting.

ANNEXES.

Fonds de la Recherche scientifique fondamentale collective.

SUBSIDES DE L'ETAT.

1953	...	...	5 000 000
1954	...	...	4 500 000
1955	...	...	4 500 000
1956	...	...	6 000 000
1957	...	...	15 000 000
1958	...	...	25 000 000
1959	...	...	46 800 000
1960	...	...	71 000 000
1961	...	...	71 000 000
1962	...	...	99 600 000
1963	...	...	103 000 000
1964	...	...	135 000 000

Pour la période 1953-1961, ce crédit est prévu au budget de l'Etat sous le libellé « Subsidés aux centres de recherche nationaux et inter-universitaires en vue de l'encouragement de la recherche scientifique ».

Fonds de la Recherche scientifique médicale (F.R.S.M.).

SUBSIDES DE L'ETAT.

1960	...	...	22 500 000
1961	...	...	12 500 000
1962	...	...	17 500 000
1963	...	...	47 500 000
1964	...	...	47 200 000

Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture. (I.R.S.I.A.).

SUBSIDES DE L'ETAT.

1956	...	...	150 000 000
1957	...	...	160 000 000
1958	...	...	170 000 000
1959	...	...	160 000 000
1960	...	...	160 000 000
1961	...	...	235 000 000
1962	...	...	300 200 000
1963	...	...	340 500 000
1964	...	...	315 100 000

F.N.R.S.

SUBSIDES DE L'ETAT (1).

1953	...	...	14 852 000
1954	...	...	15 792 000
1955	...	...	15 976 000
1956	...	...	17 268 000
1957	...	...	19 379 000
1958	...	...	20 590 000
1959	...	...	26 108 000
1960	...	...	30 024 000
1961	...	...	54 072 000

RENSEIGNEMENTS F.N.R.S.

	Subsidés de l'Etat	Recettes propres
1961-1962	...	55,0
1962-1963	...	67,9
1963-1964	...	72,9
1964-1965	...	89,7

Institut interuniversitaire des Sciences nucléaires (I.I.S.N.).

SUBSIDES DE L'ETAT.

1957	...	...	15 000 000
1958	...	...	15 000 000
1959	...	...	15 000 000
1960	...	...	84 000 000
1961	...	...	90 800 000
1962	...	...	89 900 000
1963	...	...	87 900 000
1964	...	...	106 800 000

(1) Renseignements tirés du budget de l'Etat.